



Diese Betriebsanleitung macht Sie mit den Details Ihres BMW Autotelefons vertraut. Sie erhalten wichtige Hinweise zu dessen Bedienung, die es Ihnen erlauben, alle Funktionen schnell und optimal zu nutzen.

Eine gute und sichere Fahrt wünscht Ihnen Ihre

BMW AG

© 2003 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
München, Deutschland
Nachdruck, auch auszugsweise,
nur mit schriftlicher Genehmigung der
BMW AG, München.
Bestell-Nr. 01 40 0 157 832
deutsch VIII/03, 5 20
Printed in Germany
Gedruckt auf umweltfreundlichem Papier,
chlorfrei gebleicht, wiederverwertbar.

Inhaltsverzeichnis

Hinweise

- 4 Zu dieser Betriebsanleitung
- 4 Verwendete Symbole
- 4 Aktualität bei Drucklegung
- 4 Sicherheitshinweise
- 6 Pflege

Überblick

- 8 Bedienhörer
- 9 Grundbegriffe
- 9 Inbetriebnahme
- 11 Verbindung zwischen Fahrzeug und Bedienhörer

Bedienung über das Control Center

- 14 PIN eingeben
- 14 Angerufen werden
- 15 Anrufen
- 16 Telefonbuch
- 16 Rufnummer aus einer Liste wählen
- 17 Mit mehreren Teilnehmern telefonieren*
- 18 DTMF-Nachwahl
- 18 Textnachrichten/SMS*

Bedienung über die Sprachsteuerung

- 20 Das Prinzip
- 20 Kommandos sprechen
- 21 Lautstärke anpassen
- 21 Erste Schritte
- 21 Anrufen
- 22 Sprach-Telefonbuch

Bedienung über den Hörer

- 24 Erste Schritte
- 25 Freisprechen
- 26 Notruf
- 26 Angerufen werden
- 28 Anrufen
- 30 Anrufe während eines Gesprächs*
- 33 Stummschalten
- 33 Mailbox
- 34 Text eingeben und löschen

- 35 Telefonbuch
- 38 Textnachrichten/SMS*
- 44 Notizen
- 46 Speicherkapazität

Einstellungen

- 48 Anrufe umleiten
- 50 Anrufe sperren
- 51 Gesprächsoptionen
- 53 Geräteeinstellungen
- 55 Netzeinstellungen
- 57 Berechtigungen

Nachschlagen

- 60 Was ist, wenn ...
- 63 Tasten am Bedienhörer
- 65 Standardeinstellungen
- 65 Konformitätserklärung
- 66 Bedienstellen des Telefons
- 67 Übersicht aller Funktionen

Alles von A - Z

- 71 Stichwortverzeichnis

Hinweise

Zu dieser Betriebsanleitung

Wir haben in dieser Betriebsanleitung Wert auf schnelle Orientierung gelegt. Am schnellsten finden Sie bestimmte Themen über das ausführliche Stichwortverzeichnis am Schluss.

Sind Sie bereits geübt im Umgang mit menügesteuerten Telefonen, so finden Sie eine Menü-Übersicht im Kapitel Nachschlagen.

Telefon und Betriebsanleitung bilden eine Einheit: Wenn Sie das Gerät selbst durch die Bedienung führt, wird auf eine Beschreibung verzichtet.

Sollten Sie Ihren BMW eines Tages verkaufen wollen, denken Sie bitte daran, auch die Betriebsanleitung zu übergeben; sie ist ein wichtiger Bestandteil Ihres Fahrzeugs.

Verwendete Symbole



kennzeichnet Warnhinweise, die Sie unbedingt beachten sollten – aus Gründen Ihrer Sicherheit, der Sicherheit anderer und um Ihr Telefon vor Schäden zu bewahren.



enthält Informationen, die Ihnen ermöglichen, Ihr Telefon optimal zu nutzen.



bezieht sich auf Maßnahmen, die zum Schutz der Umwelt beitragen.

◀ kennzeichnet das Ende eines Hinweises.

* kennzeichnet Sonder- oder Länderausstattungen und Sonderzubehör vorbehaltlich der Verfügbarkeit.

„...“ kennzeichnet Texte am Control Display zur Auswahl von Funktionen.



kennzeichnet die Bedienung über die Sprachsteuerung.

»...« kennzeichnet Kommandos für die Sprachsteuerung.

»...« kennzeichnet Antworten der Sprachsteuerung.



kennzeichnet Leistungsumfänge beim Telefon, die von Ihrer SIM-Karte oder dem Netzbetreiber abhängig sind oder für die Sie sich von Ihrem Diensteanbieter separat freischalten lassen müssen.

Aktualität bei Drucklegung

Das hohe Sicherheits- und Qualitätsniveau der BMW Produkte wird durch eine ständige Weiterentwicklung in der Konstruktion, der Ausstattung und des Zubehörs gewährleistet.

Daraus können sich Abweichungen zwischen dieser Betriebsanleitung und Ihrem Autotelefon ergeben. Auch Irrtümer können wir nicht ganz ausschließen.

Haben Sie deshalb bitte Verständnis dafür, dass aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen keine Ansprüche hergeleitet werden können.

Sicherheitshinweise

Ein Autotelefon kann viele Dienste leisten, im Notfall sogar die Vermittlung eines lebensrettenden Einsatzes. Beachten Sie aber folgende Hinweise:

Einstellungen



Eingaben nur dann vornehmen, wenn es das Verkehrsgeschehen zulässt, sonst kann es infolge mangelnder Aufmerksamkeit zu einer Gefährdung der Insassen und anderer Verkehrsteilnehmer kommen. ▶

Telefonieren im Auto



Telefonieren mit dem Bedientaster in der Hand ist während der Fahrt gefährlich und in nahezu allen Ländern verboten. Deshalb zum Telefonieren die Frei-

sprechanlage verwenden oder an einer geeigneten, nicht den Verkehr gefährdenden Stelle anhalten und den Motor abstellen.

Bedienhörer während der Fahrt in der Aufnahme eingerastet lassen, sonst können Insassen, z.B. bei starkem Bremsen, gefährdet werden.

Den Bedienhörer nicht zusammen mit kleinen magnetischen Gegenständen ablegen, sonst können diese Gegenstände am Bedienhörer haften bleiben und Verletzungen verursachen, da der Bedienhörer im Bereich der Hörmuschel magnetisch ist. ◀

Antenne



Sicherstellen, dass sich beim Telefonieren keine Personen dichter als 50 cm an der Außenantenne des Fahrzeugs befinden. Das Telefon nicht bei beschädigter Antenne benutzen. Hautkontakt mit einer beschädigten Antenne kann kleine Verbrennungen verursachen. Eine beschädigte Antenne sofort ersetzen lassen. ◀

Besondere Umfeldbedingungen



Nicht in Garagen oder in der Nähe einer offenen Motorhaube telefonieren. Es ist möglich, dass die Luft mit Kraftstoff angereichert ist und das Telefon Funken erzeugt, die Brände verursachen können. Gleiches gilt für die Heckklappe von Fahrzeugen mit Erdgas- oder Wasserstoffantrieb bzw. bei Fahrzeugen mit im Kofferraum untergebrachter Batterie. Das Telefon in Gebieten ausschalten, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden. Es können sonst hochfrequente Fernbedienungen gestört werden, mit denen Explosionen ausgelöst werden. Das Telefon in explosionsgefährdeten Bereichen ausschalten. Dazu gehören z.B. Tankstellen, Lagerplätze von Kraftstoff oder Chemikalien sowie Bereiche, in denen die Luft Kraftstoff, Chemikalien oder Metallpulver enthält. Es ist möglich, dass das Telefon Funken erzeugt und somit Brände oder Explosionen verursachen kann. Die entsprechenden gesetzlichen Bestimmun-

gen beim Telefonieren in der Nähe von Tankstellen, Chemiefabriken oder in anderen explosionsgefährdeten Umgebungen beachten.

Verboten ist das Benutzen von GSM-Telefonen in Krankenhäusern, Pflegeeinrichtungen oder an sonstigen Orten, an denen medizinische Geräte betrieben werden, z.B. an Unfallorten.

Die gesetzlichen Bestimmungen dazu sind beim Diensteanbieter erhältlich. ◀

Medizinische Geräte



Herzschrittmacher oder Hörhilfen können in ihrer Funktion beeinträchtigt werden. Beim Arzt oder Hersteller erfragen, ob persönliche Geräte oder die von Mitfahrern ausreichend vor Hochfrequenz-Energie geschützt sind.

Träger von Herzschrittmachern sollten Folgendes beachten:

Den eingeschalteten Bedienhörer immer mehr als 15 cm vom Schrittmacher entfernt halten.

Den Bedienhörer nicht in der Brusttasche tragen.

Das Ohr auf der gegenüberliegenden Seite des Herzschrittmachers verwenden, um die Wahrscheinlichkeit einer Beeinflussung des Herzschrittmachers zu verringern.

Das Telefon beim geringsten Anzeichen einer Störung des Herzschrittmachers sofort ausschalten. ◀

Akkus



Ausgebaute Akkus nicht mit Metall in Verbindung bringen, sonst besteht Kurzschlussgefahr. Deshalb vorsichtiger Umgang mit geladenen Akkus, insbesondere wenn Sie Akkus z.B. in Jacken- oder Hemdtaschen stecken, die Metallgegenstände enthalten.

Wenn Sie sich in einer explosionsgefährdeten Umgebung aufhalten, nicht den Akku aus dem Gerät nehmen, sonst können Funken von Ihrem Akku Explosionen oder Feuer verursachen. ◀

Pflege

Wissenswertes zu diesem Thema finden Sie in der Broschüre Pflege.

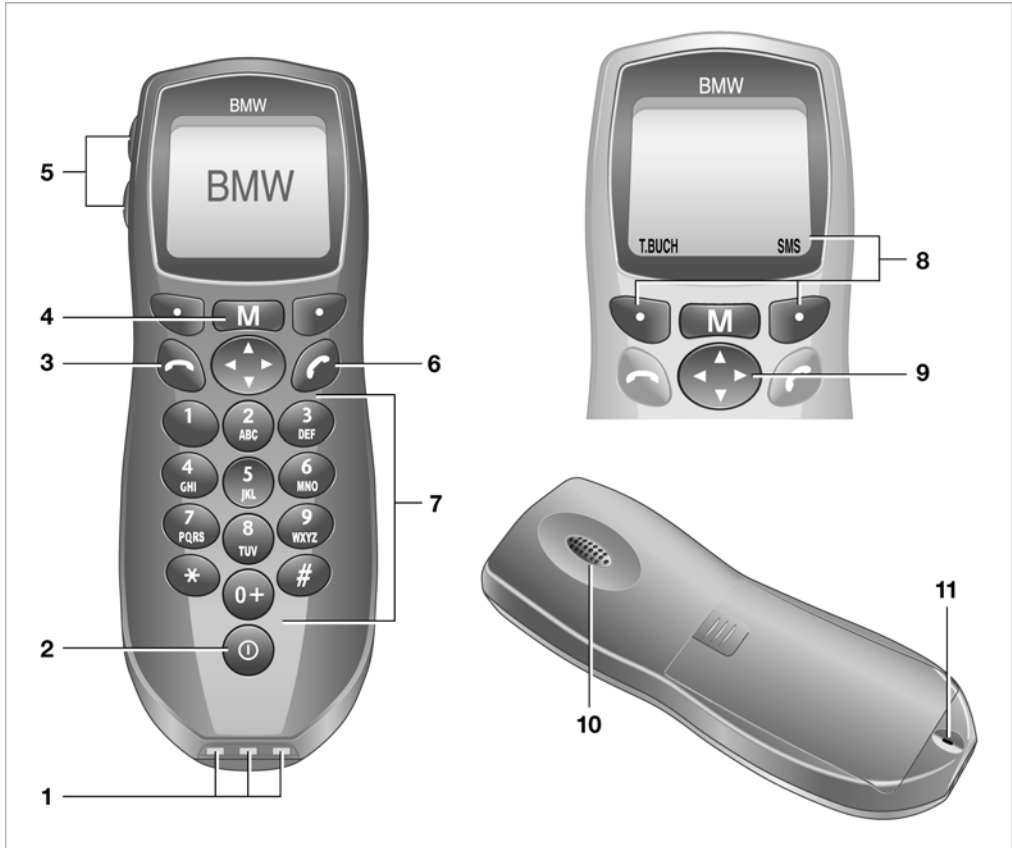
Überblick

In diesem Kapitel erhalten Sie einen Überblick zum Bedienhörer und erfahren, wie Sie Ihr Autotelefon in Betrieb nehmen.



Überblick

Bedienhörer



- 1 Ladekontakte
- 2 Telefon ein-/ausschalten
- 3 Anruf beenden oder von einem Menü zurück zur Bereitschaftsanzeige
- 4 Menüs anzeigen
- 5 Lautstärke des Bedientons und des Anruftons einstellen
- 6 Anrufe annehmen, Verbindung aufbauen
- 7 Buchstaben, Ziffern und Sonderzeichen eingeben
- 8 Tasten zur Bestätigung der angezeigten Menüpunkte am unteren Displayrand


- 9 Taste zum Auswählen von Menüpunkten und zum Einstellen von Funktionen
- 10 Hörmuschel, zum Telefonieren Bedienton umdrehen
- 11 Mikrofon, zum Telefonieren Bedienton umdrehen

Zusätzlich zur Bedienung am Bedienton können Sie Ihr Telefon bedienen über:

- ▷ die Tasten im Lenkrad, siehe Fahrzeugbetriebsanleitung
- ▷ das Control Center, siehe Seite 14
- ▷ die Sprachsteuerung, siehe Seite 20.

Grundbegriffe

Dienstanbieter

Viele Funktionen Ihres Telefons sind vom jeweiligen Dienstanbieter und dem individuell vereinbarten Kartenvertrag abhängig. Aus diesem Grund kann es vorkommen, dass einige Funktionen, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben werden, mit Ihrer SIM-Karte nicht ausführbar sind. Infrage kommende Funktionen sind in dieser Betriebsanleitung mit  gekennzeichnet. Einige Funktionen, z. B. die Einrichtung der Mailbox oder die Vorbereitung für Textnachrichten/SMS-Dienste, werden vom Dienstanbieter festgelegt. Bitte beachten Sie deshalb die Mitteilungen Ihres Dienstanbieters.

Netzbetreiber

Weltweit gibt es verschiedene Netze, deren Betreiber die erforderliche Infrastruktur zum mobilen Telefonieren zur Verfügung stellen.

Je nach Ihrem aktuellen Standort nutzen Sie die Sende-/Empfangeinrichtungen eines Netzbetreibers, mit dem Ihr Dienstanbieter einen Vertrag zur Übertragung Ihrer Telefonate abgeschlossen hat.

In abgelegenen Regionen kann es vorkommen, dass sich der Netzempfang verschlechtert oder nicht möglich ist. Meist liegt das an einer unvollständigen Flächenabdeckung. Ein Wechsel in ein anderes Netz kann ggf. für Abhilfe sorgen.

SIM-Karte

Um Ihr Telefon nutzen zu können, haben Sie von Ihrem Dienstanbieter eine SIM-Karte, Subscriber Identity Module, erhalten.

Auf ihr sind u. a. festgehalten:

- ▷ Ihre Rufnummer
- ▷ verschiedene Zugangs-Codes
- ▷ alle von Ihnen gebuchten Vertragsleistungen.

Außerdem verfügt Ihre SIM-Karte über einen Speicher für ein elektronisches Tele-

fonbuch und für Textnachrichten/SMS, die Sie senden oder empfangen können.



Die SIM-Karte vor Beschädigungen, statischer Elektrizität oder Wasser schützen, sonst könnte die Funktionsfähigkeit beeinträchtigt sein und gespeicherte Daten verloren gehen. ◀



Bei Verlust Ihrer SIM-Karte diese bei Ihrem Dienstanbieter sofort sperren lassen. Wer die Codes kennt oder ausliest, kann Ihre Karte uneingeschränkt nutzen und Kosten verursachen. Bewahren Sie deshalb Ihre SIM-Karte sicher auf, um Missbrauch vorzubeugen.

Mit einer TWIN-Karte können Sie zwei Mobiltelefone unter einer Rufnummer nutzen ohne die Karte austauschen zu müssen. Wenn Sie in Ihrem Telefon eine TWIN-Karte einlegen, stellen Sie unbedingt sicher, dass die andere TWIN-Karte nicht benutzt wird und nicht in einem Netz eingebucht ist. Sonst sind die korrekten Funktionen des Telefons nicht sichergestellt. ◀


Inbetriebnahme

SIM-Karte einlegen



1. Kartenhalter aus der Aufnahme im Fahrzeug herausnehmen, Einbauort des Bedienthürsers siehe Betriebsanleitung zum Fahrzeug
2. Die SIM-Karte einlegen, dabei die abgeschrägte Ecke der SIM-Karte in die des Kartenhalters legen, sie muss einrasten
3. SIM-Kartenhalter bis zum Anschlag einschieben.

Telefon ein-/ausschalten

1.  lang drücken.
Der Bedienthörer schaltet sich automatisch ein, wenn Sie das Fahrzeug entriegeln und der Bedienthörer in der Aufnahme eingerastet ist.

Es dauert einige Sekunden, bis die Daten der SIM-Karte eingelesen werden.

Zur Nachlaufzeit, siehe Seite 54.

Bedienthörer herausnehmen



Taste drücken.

Der Bedienthörer schwenkt nach oben und kann herausgenommen werden.



Bedienthörer einrasten

1. Bedienthörer mit den Tasten nach oben in die Aufnahme legen
2. Bedienthörer bis zum Einrasten nach unten drücken.

Der Akku des Bedienthörers wird nur geladen, wenn der Bedienthörer in der Aufnahme eingerastet ist.


Tastensperre

Die Tastensperre verhindert ein versehentliches Betätigen des Bedienthörers. Es sind dann keine Eingaben mit dem Bedienthörer möglich. Wenn die Tastensperre eingeschaltet ist, wird die Meldung **Tasten gesperrt** angezeigt. Zum Ein- oder Ausschalten der Tastensperre:

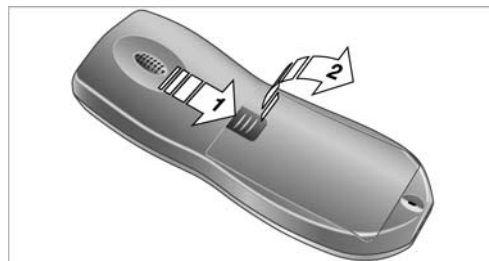
1.  drücken und kurz danach
2.  drücken.

Freigegebene Akkus

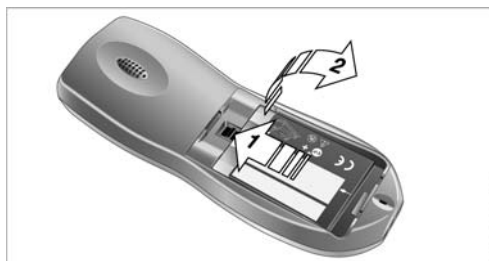
Welche Akkus geeignet sind, erfahren Sie bei Ihrem BMW Service.

 Nur Akkus und keine Batterien verwenden. Sonst kann es zu übermäßiger Hitzeentwicklung oder Explosion kommen. ◀

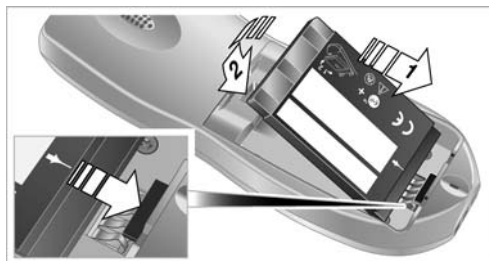
Akku wechseln



1. Taste schieben, Pfeil 1, und den Deckel des Akkufachs gleichzeitig nach oben ziehen



2. Die Feder schieben, Pfeil 1, und den Akku herausnehmen




3. Den neuen Akku unter den Steg schieben und nach unten drücken, bis der Akku einrastet
4. Deckel aufsetzen und schließen.




Verbrauchte Akkus bei einer Sammelstelle oder bei Ihrem BMW Service abgeben. ◀

Akku laden

Wenn der Akku nur noch schwach geladen ist, werden Sie durch ein akustisches Signal darüber informiert und am Display des Bedienhörers blinkt die Ladezustandsanzeige .

Der Akku wird unter folgenden Voraussetzungen geladen:

- ▷ Der Bedienhörer ist in der Aufnahme eingesteckt und
- ▷ der Zündschlüssel ist in Stellung 1 oder 2 oder
- ▷ die Nachlaufzeit des Bedienhörers nach dem Ausschalten der Zündung ist noch nicht abgelaufen, siehe Seite 54.

Während der Akku geladen wird, blinkt die Ladezustandsanzeige  am Display des Bedienhörers.

Ein leerer Akku wird in ca. fünf Stunden voll geladen.

Maximale Betriebszeit bei vollem Akku:

- ▷ Bereitschaft ca. acht Stunden
- ▷ Telefonieren ca. sechs Stunden.

Bei eingeschalteter Fahrzeugbeleuchtung verringert sich die Betriebszeit des Hörers, wenn der Bedienhörer nicht in der Aufnahme eingesteckt ist.

Lautstärke

Sie können die Lautstärke des Bedienhörers und des Anruftons variieren.



Mit der oberen Taste erhöhen, mit der unteren Taste verringern Sie die Lautstärke.

- ▷ Die Lautstärke des Bedienhörers einstellen:
während einer bestehenden Gesprächsverbindung eine der beiden Tasten mehrmals drücken
- ▷ Den Anrufton einstellen:
wenn keine Gesprächsverbindung besteht, eine der beiden Tasten mehrmals drücken. Dabei hören Sie die geänderte Lautstärke des Anruftons.



Sie können die Lautstärke der Freisprechanlage mit den Tasten im Lenkrad einstellen, siehe Betriebsanleitung zum Fahrzeug. ◀

Verbindung zwischen Fahrzeug und Bedienhörer

Anmeldung des Bedienhörers

Sie können Ihren Bedienhörer nutzen, wenn er einmalig in Ihrem Fahrzeug angemeldet wurde. Diese Anmeldung wird vor der Auslieferung Ihres Fahrzeugs durchgeführt.

Die Verbindung zwischen Fahrzeug und Bedienhörer kann nur innerhalb Ihres Fahrzeugs gewährleistet werden.

Reichweite des Bedienhörers

Wenn Sie außerhalb des Fahrzeugs telefonieren und die Verbindung nicht mehr sichergestellt werden kann, werden Sie durch ein akustisches Signal und folgende Meldung darüber informiert:

Bluetooth-Verbind. unterbrochen.

Sie können die Gesprächsverbindung aufrechterhalten, wenn Sie innerhalb von 15 Sekunden zum Fahrzeug zurückkehren. Folgende Meldung wird am Display angezeigt:

Verbindung erfolgreich.

Kehren Sie nicht innerhalb von 15 Sekunden zum Fahrzeug zurück, wird folgende Meldung angezeigt:

Verbindung fehlgeschlagen.

Die Gesprächsverbindung wird beendet.

Wenn Sie sich mit dem eingeschalteten Bedienhörer zu weit vom Fahrzeug entfernen und nicht innerhalb von 10 Minuten zurückkehren, schaltet sich der Bedienhörer ab. Der Bedienhörer muss dann wieder eingeschaltet werden.

Bedienhörer vorübergehend trennen/wieder verbinden*

Die Bluetooth Technologie ist nicht in allen Ländern zugelassen. Entsprechende Länderbestimmungen beachten. Trennen Sie die Bluetooth Verbindung zwischen Fahrzeug und Bedienhörer vorübergehend, falls erforderlich. Dabei wird die Verbindung zwischen Ihrem Fahrzeug und Ihrem Bedienhörer nicht gelöscht. ◀

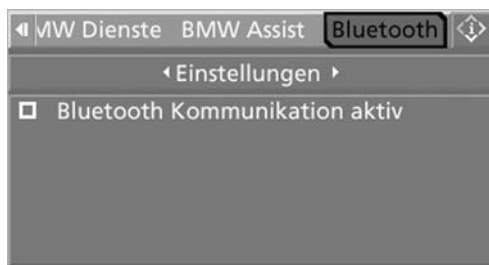
1. Bedienhörer aus der Aufnahme nehmen und ausschalten
2. Zündschlüssel in Stellung 2 drehen
Control Center, Prinzip siehe Betriebsanleitung zum Fahrzeug:

MENU

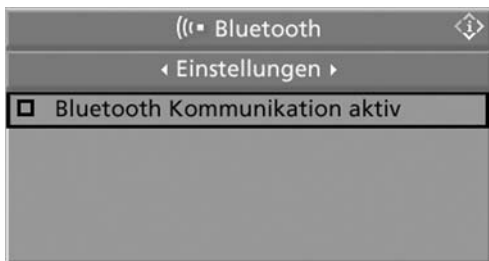
3. Startmenü durch Drücken der Taste aufrufen



4. Menü **i** durch Drücken des Controllers aufrufen
5. „Einstellungen Kommunikation“ auswählen und Controller drücken



6. „Bluetooth“ auswählen und Controller drücken.
Wenn der Menüpunkt „Bluetooth“ nicht angezeigt wird, wird mit dem Ausschalten des Telefons auch die Bluetooth Verbindung vorübergehend getrennt.
7. „Einstellungen“ auswählen und Controller drücken.
☒ die Bluetooth Verbindung ist aktiviert.
☐ die Bluetooth Verbindung ist deaktiviert.



8. „Bluetooth Kommunikation aktiv“ auswählen und Controller drücken, um die Verbindung zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Wenn Sie die Verbindung zwischen Fahrzeug und Bedienhörer vorübergehend getrennt haben, können Sie Ihr Telefon weiterhin bedienen, z.B. über die Tasten im Lenkrad, das Control Center oder über die Sprachsteuerung. ◀

Bedienung

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie telefonieren und Textnachrichten empfangen oder versenden können.



Bedienung über das Control Center

Folgende Funktionen können Sie in Zündschlüsselstellung 2 über das Control Center nutzen:

- ▷ PIN eingeben
- ▷ Rufnummer wählen
- ▷ zwischen zwei Gesprächen hin- und herschalten
- ▷ Telefonkonferenz
- ▷ Telefonbuch
- ▷ Top 8
- ▷ Wahlwiederholung
- ▷ angenommene Anrufe anzeigen
- ▷ entgangene Anrufe anzeigen
- ▷ Textnachrichten/SMS.

Um das Telefon über das Control Center zu bedienen, Prinzip siehe Betriebsanleitung zum Fahrzeug:

MENU

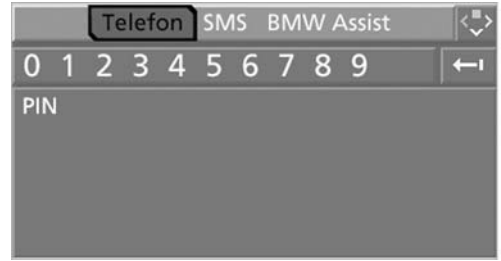
1. Startmenü durch Drücken der Taste aufrufen



2. Controller nach vorn bewegen, um „Kommunikation“ aufzurufen.

PIN eingeben

SIM-Karte einlegen, siehe Seite 9. Ihre SIM-Karte ist, je nach Kartentyp, mit einer vier- bis achtstelligen PIN, Personal Identification Number, gegen Missbrauch geschützt.



1. „Telefon“ auswählen und Controller drücken
2. PIN eingeben, indem Sie die Ziffern einzeln auswählen und den Controller drücken.
Am Control Display wird jede Ziffer der PIN mit einem Stern angezeigt.
Um die letzte Ziffer zu löschen: Controller nach rechts bewegen um den Pfeil ← auszuwählen und Controller drücken

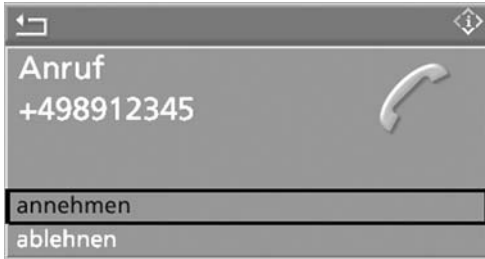


3. „PIN bestätigen“ auswählen und Controller drücken.

Angerufen werden

Wenn Sie die Rufnummer des Anrufers im Telefonbuch gespeichert haben und die Rufnummer gesendet wird, wird der Name des Eintrags angezeigt.

Anruf annehmen



„annehmen“ ist ausgewählt.
Controller drücken.

Gespräch beenden

1. Ggf. Rufnummer auswählen



2. Controller drücken



3. „auflegen“ ist ausgewählt.
Controller drücken.

Anruf ablehnen

„ablehnen“ auswählen und Controller drücken.

Anrufen


Rufnummer wählen



1. „Telefon“ auswählen und Controller drücken



2. „Nummer eingeben“ auswählen und Controller drücken
3. Gewünschte Rufnummer eingeben, indem Sie die Ziffern einzeln auswählen und den Controller drücken. Geben Sie immer die vollständige Rufnummer ein, bestehend aus Vorwahl- und Rufnummer.

Um die letzte Ziffer zu löschen:
Controller nach rechts bewegen um den Pfeil  auszuwählen und Controller drücken



4. „Nummer wählen“ auswählen und Controller drücken.

Telefonbuch

Für Ihre Telefonbucheinträge steht Ihnen die Liste „A-Z“ zur Verfügung. Am Control Display werden die Einträge des Telefonbuchs der SIM-Karte angezeigt; sie sind alphabetisch sortiert.

Aus dem Telefonbuch wählen



1. „Telefon“ auswählen und Controller drücken



2. „A-Z“ auswählen und Controller drücken



3. Gewünschten Eintrag auswählen und Controller drücken
4. „anrufen“ auswählen und Controller drücken.
Der gewählte Teilnehmer wird angerufen.

Ziffern an Rufnummern anhängen

Sie können an eine im Telefonbuch gespeicherte Rufnummer weitere Ziffern anhängen, um z. B. eine Nebenstelle anzurufen:

1. „Telefon“ auswählen und Controller drücken
2. „A-Z“ auswählen und Controller drücken
3. Gewünschten Eintrag auswählen und Controller drücken
4. „Ziffern anhängen“ auswählen und Controller drücken
5. Rufnummer ergänzen
6. „Nummer wählen“ auswählen und Controller drücken.

Rufnummer aus einer Liste wählen

Von Ihnen gewählte Rufnummern und eingegangene Anrufe werden in Listen gespeichert. Falls der Anrufer im Telefonbuch eingetragen ist, wird anstelle der Rufnummer der Name des Eintrags angezeigt. Sie können den gewünschten Teilnehmer aus der Liste auswählen und die Verbindung herstellen.

Vier Listen stehen Ihnen zur Verfügung:

- ▷ „Top 8“.
In der Top 8-Liste werden automatisch die acht Rufnummern gespeichert, die am häufigsten gewählt wurden. Die Liste ist alphabetisch sortiert.
- ▷ „Wahlwiederholung“.
Die letzten acht von Ihnen gewählten Rufnummern werden automatisch gespeichert. Die zuletzt gewählte Rufnummer steht am Anfang der Liste.
- ▷ „angenommene Anrufe“.
Die Rufnummern der acht zuletzt angenommenen Anrufe werden gespeichert.
- ▷ „entgangene Anrufe“.
Die Rufnummern der letzten acht Anrufe, die nicht angenommen wurden, werden gespeichert.

Aus einer Liste wählen

Um einen Eintrag auszuwählen und eine Verbindung herzustellen:



1. „Telefon“ auswählen und Controller drücken



2. Liste auswählen und Controller drücken:
 - ▷ „Top 8“
 - ▷ „Wahlwiederholung“
 - ▷ „angenommene Anrufe“
 - ▷ „entgangene Anrufe“



3. Gewünschten Eintrag auswählen und Controller drücken
4. „anrufen“ auswählen und Controller drücken.
Der gewählte Teilnehmer wird angerufen.

Einzelnen Eintrag löschen

1. Gewünschten Eintrag aus der Liste auswählen und Controller drücken



2. „löschen“ auswählen und Controller drücken.

Liste von Rufnummern löschen

1. Einen Eintrag aus der Liste auswählen und Controller drücken



2. „alle Nummern löschen“ auswählen und Controller drücken.

Mit mehreren Teilnehmern telefonieren*

Sie können während eines Anrufs einen weiteren Teilnehmer anrufen oder auch selbst angerufen werden. Zwischen diesen Teilnehmern können Sie dann hin- und herschalten, makeln.

Während des Gesprächs stehen Ihnen folgende Menüpunkte zur Verfügung:

- ▷ Rufnummer wählen
- ▷ das Telefonbuch
- ▷ die Top-8-Liste
- ▷ die Liste für Wahlwiederholung
- ▷ die Liste der angenommenen Anrufe

- ▷ die Liste der entgangenen Anrufe.

Zum Anrufen eines weiteren Teilnehmers während eines Gesprächs:

1. Ggf. „Telefon“ auswählen und Controller drücken
2. Rufnummer wählen, siehe Anrufen Seite 15 oder die Rufnummer des gewünschten Teilnehmers aus einer Liste wählen, siehe Seite 17.
Die Rufnummern der beiden gewählten Einträge werden am Display angezeigt.

Zwischen zwei Gesprächen hin- und herschalten

Um zwischen zwei Gesprächen hin- und herzuschalten:



Gewünschten Eintrag auswählen und Controller drücken.

Telefonkonferenz

Über den Bedienhörer können Sie zwei Gesprächsteilnehmer zu einer Konferenz zu dritt zusammenschalten, siehe Seite 32.



Gespräch beenden bei zwei bestehenden Verbindungen

Zum Beenden der ausgewählten Gesprächsverbindung:

1. Controller drücken.
2. „auflegen“ auswählen und Controller drücken.

Das zweite Gespräch wird gehalten.

DTMF-Nachwahl

DTMF-Nummern werden für den Zugang zu Netzdiensten oder zum Steuern von Geräten wie z.B. zur Fernabfrage eines Anrufbeantworters benötigt.

Diese Funktion kann nur während einer bestehenden Verbindung genutzt werden.

1. Verbindung aufbauen



2. Controller drücken
3. „Nr. Nachwahl“ auswählen und Controller drücken



4. Gewünschte Ziffern auswählen und Controller drücken.
Jede Ziffer wird sofort gesendet.

Um die Verbindung zu beenden:

↵ auswählen und Gespräch beenden.

Textnachrichten/SMS*


Das Symbol  am Control Display zeigt an, dass Sie eine neue Textnachricht erhal-

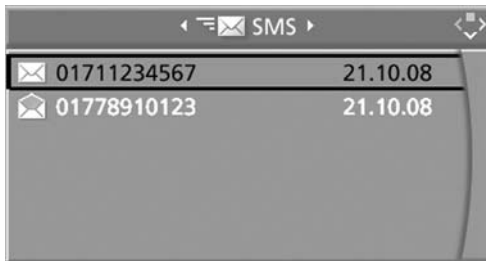
ten haben. Es erlischt, sobald keine ungelesenen Textnachrichten mehr vorhanden sind.

Die Anzahl der speicherbaren Textnachrichten ist von Ihrer SIM-Karte abhängig.

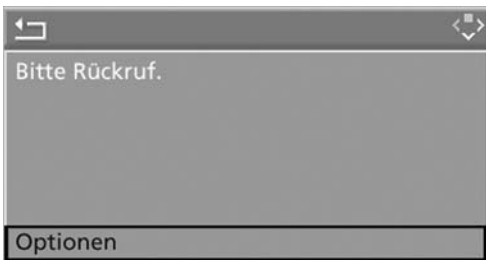
Textnachrichten/SMS anzeigen



1. „SMS“ auswählen und Controller drücken.
Am Control Display wird die Liste der eingegangenen Textnachrichten angezeigt. Ungelesene Textnachrichten sind mit dem Symbol  gekennzeichnet



2. Gewünschte Textnachricht auswählen und Controller drücken.
Die Textnachricht wird angezeigt



Um die Textnachricht zu schließen:

Controller nach vorn bewegen, um  auszuwählen und Controller drücken

Absender anrufen

1. Gewünschte Textnachricht auswählen und Controller drücken.
Die Textnachricht wird angezeigt.
„Optionen“ ist ausgewählt
2. Controller drücken
3. „Absender anrufen“ auswählen und Controller drücken.
Der gewählte Absender wird angerufen.

Textnachrichten/SMS löschen

1. Gewünschte Textnachricht auswählen und Controller drücken.
Die Textnachricht wird angezeigt.
„Optionen“ ist ausgewählt
2. Controller drücken
3. „löschen“ auswählen und Controller drücken.
Die Textnachricht wird gelöscht.

Bedienung über die Sprachsteuerung*

Das Prinzip

Die Sprachsteuerung des Telefons ermöglicht Ihnen die Bedienung des Telefons, ohne dass Sie dazu die Hand vom Lenkrad nehmen müssen. Hierzu dienen Sprachkommandos, die Sie sich nach mehrmaliger Anwendung leicht aneignen können. Bei Ihren Eingaben werden Sie in vielen Fällen durch Ansagen oder Fragen der Sprachsteuerung unterstützt.

Die Sprachsteuerung wandelt die Kommandos in Steuersignale an das Telefon um.



Die Sprachsteuerung war zum Zeitpunkt der Drucklegung wahlweise in den Sprachen Deutsch, Englisch, Italienisch, Französisch und Spanisch erhältlich. ◀


Kommandos sprechen

Sprachsteuerung aktivieren

1. Zündschlüssel in Stellung 2 drehen
2. Taste  im Lenkrad kurz drücken.


Ein Signalton zeigt Ihnen die Betriebsbereitschaft.

Sprachsteuerung deaktivieren

Taste  im Lenkrad kurz drücken oder



›Abbruch‹.

In Dialogen, in denen Sie kein Kommando sondern einen Text sprechen, z.B. einen Name, ist ein Abbruch ausschließlich mit der Taste  möglich.



Bei einem eingehenden Anruf wird die Sprachsteuerung automatisch unterbunden. ◀

Sprachkommandos

Verstanden werden Ziffern von Null bis Neun. Statt ›Zwei‹ können Sie auch ›Zwo‹ sagen.

Sie können jede Ziffer einzeln sprechen oder sie in einer Folge von drei bis fünf Ziffern zusammen fassen, um die Eingabe zu beschleunigen.

Die Sprachsteuerung versteht vorgegebene Kommandos, die wörtlich genau zu sprechen sind. Sie können sich an jeder Stelle die möglichen Befehle ansagen lassen. Sprechen Sie dazu das Kommando ›Hilfe‹.

Sprechen Sie nicht, während die Sprachsteuerung selbst spricht.

Zusätzlich zu den in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Kommandos gibt es oft noch weitere Kommandos, die dieselbe Funktion ausführen. So können Sie z.B. statt ›Namen wählen‹ auch ›Name‹ sprechen. Auch ausführlichere Möglichkeiten wie ›Telefonnummer speichern‹ anstatt ›Nummer speichern‹ sind oft möglich.


Umgebungsbedingungen

Zur Sprachsteuerung gehört ein spezielles Freisprechmikrofon vorn im Dachhimmel Ihres Fahrzeugs. Obwohl Umgebungsgeräusche ausgefiltert werden, beachten Sie dennoch einige Dinge, um optimal verstanden zu werden:

- ▷ flüssig und in normaler Lautstärke sprechen. Übermäßige Betonungen und Sprechpausen vermeiden
- ▷ Nebengeräusche im Fahrzeug während des Sprechens vermeiden, Türen, Fenster und Schiebedach geschlossen halten.

Rufnummer wählen – ein Beispiel

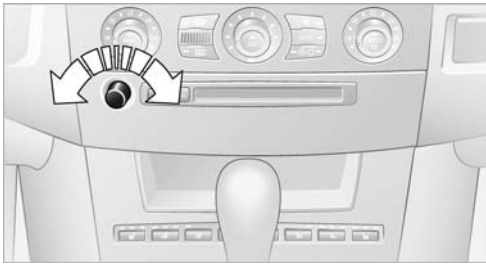
Dialog starten:

Taste  im Lenkrad kurz drücken.

Sie sprechen	Die Sprachsteuerung antwortet
›Nummer wählen‹	››Bitte sprechen Sie die Nummer‹‹
z.B. ›089 12 34 56‹	z.B. ››089 12 34 56. Und weiter?‹‹
›Wählen‹	››Nummer wird gewählt‹‹

Lautstärke anpassen

Sie können die Lautstärke für die Ansagen der Sprachsteuerung einstellen:



Knopf während einer Ansage drehen, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Diese Lautstärke bleibt für die Ansage der Sprachsteuerung erhalten, auch wenn Sie andere Audioquellen auf ein Minimum einstellen.

Wenn Sie das Fahrzeug mit Ihrer persönlichen Fernbedienung entriegeln, wird jeweils Ihre eigene Einstellung der Lautstärke abgerufen.




Die Sprachsteuerung nicht in Notsituationen benutzen. In Stresssituationen können sich Sprache und Stimmlage verändern; dadurch wird der Aufbau einer Telefonverbindung unnötig verzögert. Stattdessen die Notruftaste im Bereich des Innenspiegels benutzen, siehe Fahrzeugbetriebsanleitung. ◀

Erste Schritte


PIN eingeben

SIM-Karte einlegen, siehe Seite 9. Ihre SIM-Karte ist, je nach Kartentyp, mit einer vier- bis achtstelligen PIN, Personal Identification Number, gegen Missbrauch geschützt.

-  1. ›PIN eingeben‹.
Der Dialog zur Eingabe einer PIN wird aufgerufen
2. PIN sprechen
3. ›PIN senden‹.

PIN korrigieren

Nachdem die gesprochene Ziffernfolge vom System wiederholt wurde, kann die letzte Ziffer oder Ziffernfolge der PIN korrigiert werden.

-  1. ›Nummer korrigieren‹
2. Nach Aufforderung durch das System die neue PIN sprechen
3. ›PIN senden‹.

PIN löschen

-  ›Nummer löschen‹.

Anrufen

Telefon einschalten

Wenn Sie das Telefon ausgeschaltet haben, können Sie es über die Sprachsteuerung wieder einschalten.

-  ›Telefon ein‹.

Rufnummer wählen

1. ›Nummer wählen‹.
Der Dialog zum Aufbau einer Telefonverbindung wird aufgerufen
2. Rufnummer sprechen.
Bei Telefonaten ins Ausland ›Plus‹ und dann die Landeskennzahl sprechen
3. ›Wählen‹.
Die Verbindung zum gewünschten Gesprächsteilnehmer wird hergestellt.

Rufnummer korrigieren

Nachdem die zuletzt gesprochene Ziffernfolge vom System wiederholt wurde, können Sie diese Ziffernfolge löschen.

- ›Nummer korrigieren‹.
Die Ziffer wird gelöscht.

Das Kommando ›Nummer korrigieren‹ ist beliebig oft wiederholbar.

Eingabe löschen

- ›Löschen‹.

Sprach-Telefonbuch

Die Sprachsteuerung benötigt ein eigenes Sprach-Telefonbuch. Je nach Ausstattung werden die Einträge vom SIM-Karten-Speicher übernommen oder müssen unabhängig vom SIM-Karten-Speicher eingegeben werden. In diesem Fall können Sie im Telefon oder auf der SIM-Karte gespeicherte Rufnummern also nicht per Sprachsteuerung abrufen und auch nicht dorthin per Sprachsteuerung speichern.

Eintrag speichern*

Sie können sich ein persönliches Telefonbuch mit bis zu 50 Rufnummern und Na-

men einrichten. Ein Eintrag besteht immer aus Name und Rufnummer.

1. ›Namen speichern‹.
Der Dialog zum Speichern eines Namens wird aufgerufen
2. Namen sprechen.
Die Sprechdauer für die Namen im Telefonbuch Ihrer Sprachsteuerung darf ca. 2 Sekunden nicht überschreiten
3. Nach Aufforderung durch das System die Rufnummer sprechen
4. Um die Rufnummer zu speichern: ›Nummer speichern‹.

Rufnummer eines Eintrags wählen

Die Gesprächsverbindung zu der Rufnummer des gewählten Eintrags wird hergestellt

1. ›Namen wählen‹.
Der Dialog zum Wählen eines Eintrags wird aufgerufen
2. Nach Aufforderung durch das System Namen sprechen
3. Abfrage mit ›Ja‹ bestätigen.

Einträge vorlesen

Sie können sich alle Einträge Ihres Sprach-Telefonbuchs in der Reihenfolge der Eingabe vorlesen lassen und einen bestimmten Eintrag auswählen, um die Verbindung herzustellen:

1. ›Telefonbuch vorlesen‹.
Der Dialog zum Vorlesen des Telefonbuchs wird aufgerufen
2. ›Nummer wählen‹ wenn der gewünschte Eintrag vorgelesen wird.

Wahlwiederholung

Mit ›Wahlwiederholung‹ wird die zuletzt gewählte Rufnummer erneut gewählt.

Eintrag löschen

Sie können jeden Eintrag aus dem Telefonbuch Ihrer Sprachsteuerung löschen.



1. ›Namen löschen‹.
Der Dialog zum Löschen eines Eintrags wird aufgerufen
2. Nach Aufforderung durch das System Namen sprechen
3. Abfrage mit ›Ja‹ bestätigen.

Alle Einträge löschen

Mit ›Telefonbuch löschen‹ werden alle Einträge im Telefonbuch gelöscht.



1. ›Telefonbuch löschen‹.
Der Dialog zum Löschen des Telefonbuchs wird aufgerufen
2. Abfrage mit ›Ja‹ bestätigen
3. Nochmalige Abfrage mit ›Ja‹ bestätigen.

Bedienung über den Hörer

Erste Schritte

PIN eingeben

Ihre SIM-Karte ist, je nach Kartentyp, mit einer vier- bis achtstelligen PIN, Personal Identification Number, gegen Missbrauch geschützt.

Sie erhalten die PIN zusammen mit der SIM-Karte von Ihrem Diensteanbieter.

Zum Einschalten des Telefons:



drücken.

Wenn am Display die Meldung **PIN eingeben** angezeigt wird: PIN eingeben.

Im Display wird jede Ziffer der PIN mit einem Stern angezeigt, damit die PIN für andere nicht sichtbar ist.

Zum Löschen einer eingegebenen Ziffer:

LÖSCHEN

bestätigen.

Zum Bestätigen der PIN-Eingabe:

OK

bestätigen.



Wenn die PIN drei Mal hintereinander falsch eingegeben wurde, wird die SIM-Karte gesperrt; zum Entsperren, siehe Seite 57. ◀

Die Bereitschaftsanzeige

Die Bereitschaftsanzeige wird angezeigt, wenn der Bedienhörer einsatzbereit ist und noch keine Eingaben vorgenommen wurden. Es werden unter anderem angezeigt:

der Name des Diensteanbieters



die Empfangsstärke des Mobilfunknetzes



der Ladezustand des Akkus.



Dieses Symbol zeigt an, dass Sie sich in dem ausgewählten Menü eine Liste weiterer Menüpunkte anzeigen lassen können. Diese Möglichkeit besteht auch während eines Gesprächs. So haben Sie z.B. im Menü Telefonbuch eine Liste von Menüpunkten zur Verfügung, mit der Sie Telefonbucheinträge neu erstellen, bearbeiten oder löschen können.

Über Menüs bedienen

Ausgehend von der Bereitschaftsanzeige können Sie sich eine Liste von Menüpunkten anzeigen lassen.

Zum Aufrufen der Liste von Menüpunkten:

drücken.





Die Symbole bedeuten, dass weitere Menüpunkte angezeigt werden können.

Zum Anzeigen und Auswählen weiterer Menüs:



oben oder unten drücken, bis der gewünschte Menüpunkt markiert und damit ausgewählt ist.

In dieser Betriebsanleitung wird nicht die Taste abgebildet, sondern der Menüpunkt, den Sie mit dieser Taste auswählen.



Am unteren Rand des Displays werden die Menüpunkte angezeigt, die Sie mit einer der beiden Tasten darunter bestätigen.

ZURÜCK

Zum Wechseln in ein übergeordnetes Menü:

bestätigen.

Zum Schließen eines Menüs ohne Eingabe von Änderungen und Zurückkehren zur Bereitschaftsanzeige:

drücken.



Freisprechen

Zum Freisprechen muss der Bedienhörer in der Aufnahme eingerastet, und der Menüpunkt **Autom. Freisprechen** aktiviert sein.

Wenn dieser Menüpunkt aktiviert ist und Sie mit Ihrem nicht eingelegten Bedienhörer eine Gesprächsverbindung aufgebaut haben, wird das Gespräch über die Freisprechanlage geführt, sobald Sie den Bedienhörer in der Aufnahme einrasten.

Wenn Sie den Menüpunkt **Autom. Freisprechen** deaktiviert und mit Ihrem Bedienhörer eine Gesprächsverbindung aufgebaut haben, beenden Sie das Gespräch, sobald Sie den Bedienhörer in der Aufnahme einrasten.

Zum Einschalten:

drücken



Einstellungen

Weitere Einstellg.

Kfz-Einstellungen

Autom. Freisprechen

ÄNDERN

Ein

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen

bestätigen

auswählen und bestätigen.

Zum Annehmen eines Anrufs:

drücken.



Zum Ausschalten der Freisprechanlage bei eingehenden Anrufen wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Aus.**

Zum Einstellen der Lautstärke mit den Tasten im Lenkrad, siehe Betriebsanleitung zum Fahrzeug.

Notruf

Für einen Notruf können Sie alle geforderten Codes wie PIN, PUK und sonstige Anzeigen auf dem Display ignorieren.

Die offizielle Notrufnummer kann länderspezifisch unterschiedlich sein.

Im Festnetz können andere Notrufnummern als im Mobilfunknetz gelten. Wenn Sie mit Ihrem Autotelefon die Notrufnummer des Festnetzes wählen, in Deutschland z.B. 110, ist die Wahl der Notrufnummer nicht gewährleistet.

Notruf auslösen

Für einen Notruf gelten die folgenden Voraussetzungen:

- ▷ Ihr Telefon ist eingeschaltet
- ▷ der Netzempfang ist gewährleistet
- ▷ das Telefonsystem ist funktionsfähig
- ▷ in einigen Netzen muss die SIM-Karte eingelegt sein.

Um den Notruf auszulösen:

Notrufnummer eingeben



drücken.

Es wird eine Gesprächsverbindung zur Notrufzentrale hergestellt. Teilen Sie der Notrufzentrale immer Ihre Rufnummer und Ihren Standort mit.

Zum Auslösen des Notrufs über die Taste im Bereich des Innenspiegels, siehe Fahrzeugbetriebsanleitung.



Der Notruf kann aus technischen Gründen unter ungünstigsten Bedingungen nicht sichergestellt werden. ◀

Angerufen werden

Wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind, können Sie einen Anruf annehmen:

- ▷ die SIM-Karte ist eingelegt
- ▷ das Telefon ist eingeschaltet
- ▷ die PIN ist eingegeben oder die PIN-Abfrage wurde unterbunden, siehe Seite 57
- ▷ der Netzempfang ist gewährleistet.

Anrufe annehmen

Bei einem ankommenden Anruf hören Sie ein Tonsignal und am Display werden die Meldung **Rufaufbau** und ggf. Rufnummer und Name des Anrufers angezeigt.

Der Name des Anrufers wird unter folgenden Voraussetzungen angezeigt:

- ▷ der Anrufer ist im Telefonbuch gespeichert
- ▷ der Anrufer hat die Übermittlung seiner Rufnummer eingeschaltet.



Sobald Sie anrufen oder einen Anruf annehmen, werden die Audioquellen stumm geschaltet. ◀

Zum Annehmen des Anrufs:



drücken.

Das angenommene Gespräch wird über die Feisprechanlage geführt, wenn der Bedienhörer in der Aufnahme eingesteckt ist und der Menüpunkt **Autom. Freisprechen** aktiviert ist.

Anrufe ablehnen

Zum Ablehnen eines eingehenden Anrufs:



drücken

oder

bestätigen.

ABLEHNEN

Rufannahme mit beliebiger Taste

Sie können eingehende Anrufe mit einer beliebigen Taste annehmen, außer den Tasten zum Auflegen und Ausschalten.

Zum Einschalten der Rufannahme mit einer beliebigen Taste:



drücken

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen

bestätigen

auswählen und bestätigen.

Zum Ausschalten der Rufannahme mit einer beliebigen Taste wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Aus**.

Angenommene Anrufe

Sie können sich eine Liste der letzten zehn Anrufe, die Sie entgegengenommen haben, anzeigen lassen. Voraussetzung dafür ist, dass die Rufnummern der Anrufer übertragen wurden. Falls der Anrufer in Ihrem Telefonbuch gespeichert ist, wird statt der Rufnummer der Name des Anrufers angezeigt.

Zum Anzeigen der Liste der angenommenen Anrufe:

Einstellungen
Gesprächsoptionen
Annahmoptionen
Alle Tasten
ÄNDERN
Ein



Letzte Anrufe
Angenomm. Anrufe

drücken

auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen.

Zum Zurückrufen eines Anrufers aus der Liste:
Gewünschten Eintrag in der Liste auswählen
drücken.



Anrufe bei Abwesenheit

Sie können sich eine Liste der letzten zehn Anrufe anzeigen lassen, die in Ihrer Abwesenheit eingegangen sind. Voraussetzung dafür ist, dass die Rufnummern der Anrufer übertragen wurden. Falls der Anrufer in Ihrem Telefonbuch gespeichert ist, wird statt der Rufnummer der Name des Anrufers angezeigt.

Zum Anzeigen der Liste der Anrufe in Abwesenheit:
drücken



Letzte Anrufe
Anrufe in Abwesenh.

auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen.

Zum Zurückrufen eines Anrufers aus der Liste:
Gewünschten Eintrag in der Liste auswählen
drücken.



Anrufen

Für einen Anruf gelten folgende Voraussetzungen:

- ▷ die SIM-Karte ist eingelegt
- ▷ Ihr Bedienthörer ist eingeschaltet
- ▷ die PIN ist eingegeben oder die PIN-Abfrage wurde unterbunden, siehe Seite 57
- ▷ der Netzempfang ist gewährleistet.

Sie haben verschiedene Möglichkeiten eine Rufnummer zu wählen:

- ▷ mit den Zifferntasten
- ▷ aus dem Telefonbuch, siehe Seite 29
- ▷ mit der Kurzwahl-Nummer, siehe Seite 30
- ▷ Absender einer Textnachricht zurückrufen, siehe Seite 30
- ▷ mit der Wahlwiederholung, siehe Seite 30
- ▷ aus der Liste der angenommenen Anrufe, siehe oben
- ▷ aus der Liste der Anrufe bei Abwesenheit, siehe oben.



Sobald Sie anrufen oder einen Anruf annehmen, werden die Audioquellen stumm geschaltet. ◀

Mit den Zifferntasten wählen

Gewünschte Rufnummer eingeben
drücken.



Geben Sie immer die vollständige Rufnummer ein, bestehend aus Vorwahl- und Rufnummer. ◀

Zum Löschen der letzten Ziffer:

LÖSCHEN

bestätigen.

Zum Löschen aller Ziffern:

LÖSCHEN

gedrückt halten.

Gespräch beenden



drücken.

Aus dem Telefonbuch wählen

Sie können sich die Einträge des Telefonbuchs entweder alphabetisch nach Namen oder nach Kurzwahlnummern sortiert anzeigen lassen, siehe Seite 37.

T.BUCH

bestätigen.

Zum Aufrufen eines Eintrags, wenn Ihr Telefonbuch alphabetisch nach Namen sortiert ist:

Taste mit dem Anfangsbuchstaben des gewünschten Eintrags so oft drücken, bis der erste Eintrag mit diesem Anfangsbuchstaben angezeigt wird. Nach jedem Drücken der Taste warten, bis der nächste Buchstabe, unter dem Sie Einträge gespeichert haben, angezeigt wird.

gewünschten Eintrag auswählen



drücken.

Die Verbindung wird hergestellt.

Zum Aufrufen eines Eintrags, wenn Ihr Telefonbuch nach Kurzwahlnummern sortiert ist, wiederholen Sie die Schritte, aber geben die Kurzwahlnummer ein.

Aus dem Telefonbuch wählen und Rufnummer ergänzen

Sie können eine im Telefonbuch gespeicherte Rufnummer ergänzen, um z.B. eine Nebenstelle anzurufen.

Zum Wählen einer Rufnummer, die Sie im Telefonbuch gespeichert haben und für den nächsten Anruf ergänzen möchten:

T.BUCH

bestätigen

gewünschten Eintrag auswählen

drücken



Ziffern hinzufügen

auswählen und bestätigen
Rufnummer ergänzen



drücken.
Die Verbindung wird hergestellt.

Mit der Kurzwahl-Nummer wählen

Für jeden Eintrag im Telefonbuch wird eine Kurzwahl-Nummer gespeichert. Wenn Sie diese Kurzwahl-Nummer nutzen, können Sie die dazugehörige Rufnummer schnellstmöglich wählen:

Kurzwahl-Nummer eingeben



drücken



drücken.

Die Rufnummer des gewünschten Eintrags wird gewählt. Zum Anzeigen der Kurzwahl-Nummer, siehe Seite 37.

Für die ersten neun Kurzwahl-Nummern gibt es eine einfachere Möglichkeit:

Zifferntaste, die der Kurzwahl-Nummer entspricht, lang drücken.

Absender einer Textnachricht zurückrufen

SMS

bestätigen

Textnachrichten

auswählen und bestätigen

gewünschte Textnachricht auswählen

LESEN

bestätigen



drücken.

Die Verbindung wird hergestellt.

Wahlwiederholung

Die zehn letzten von Ihnen gewählten Rufnummern werden automatisch gespeichert. Der zuletzt gewählte Teilnehmer steht am Anfang der Liste. Diese Rufnummern werden nicht auf der SIM-Karte gespeichert.

Zum Anzeigen der Liste der letzten gewählten Rufnummern:



drücken

gewünschte Rufnummer auswählen



drücken.

Die Verbindung wird hergestellt.

Anrufe während eines Gesprächs*

Sie können während eines Anrufs einen weiteren Teilnehmer anrufen oder auch selbst angerufen werden. Zwischen diesen Teilnehmern können Sie dann entweder hin- und herschalten, makeln, oder die Teilnehmer zu einer Telefonkonferenz zusammenschalten.

Während des Gesprächs stehen Ihnen folgende Menüpunkte zur Verfügung:

- ▷ Gehaltene Anruf beenden
- ▷ Telefonbuch
- ▷ Liste der gewählten Rufnummern
- ▷ Liste der angenommenen Anrufe
- ▷ Nachrichten
- ▷ Mikrofon ein/-ausschalten
- ▷ Weitere Infos.

Während des Gesprächs:



drücken.

Während eines Gesprächs über die Freisprechanlage kann ein weiterer Anruf, siehe Anklopfen Seite 52, nur mit dem Bedienhörer angenommen werden, wenn der Menüpunkt **Autom. Freisprechen** aktiviert ist.

Anruf annehmen oder ablehnen während eines Gesprächs

Zum Annehmen eines Anrufs während eines Gesprächs: drücken.



Zum Ablehnen eines Anrufs während eines Gesprächs: drücken.



Wenn schon zwei Gesprächsverbindungen bestehen und Sie einen weiteren Anruf annehmen möchten, muss vorher entweder die aktuelle Gesprächsverbindung oder das Gespräch im Hintergrund beendet werden:

Zum Beenden der aktuellen Gesprächsverbindung: drücken.



Zum Beenden des Gesprächs im Hintergrund: drücken



Gehaltene Anruf beenden

auswählen und bestätigen.

Anrufen während eines Gesprächs

Zum Anrufen eines weiteren Teilnehmers während eines Gesprächs:

HALTEN

bestätigen

Rufnummer des zweiten Teilnehmers eingeben oder die Rufnummer aus einer Liste oder dem Telefonbuch auswählen.

Um eine Rufnummer aus einer Liste auszuwählen:



Gewählte Nummern

drücken

auswählen und bestätigen



T.BUCH

Eintrag auswählen

drücken.

Um eine Rufnummer aus dem Telefonbuch auszuwählen:

bestätigen

gewünschten Eintrag auswählen

bestätigen.

Zwischen zwei Gesprächen hin und her schalten

Zum Hin- und Herschalten zwischen zwei bestehenden Verbindungen:

MAKELN

bestätigen.



kennzeichnet den Anruf, der im Hintergrund gehalten wird



kennzeichnet die bestehende Gesprächsverbindung.

Gespräch beenden bei zwei bestehenden Verbindungen

Zum Beenden der aktuellen Gesprächsverbindung:

drücken.

Das zweite Gespräch im Hintergrund wird gehalten. Zum Fortsetzen dieses Gesprächs:

FORTSETZ.

bestätigen.

Telefonkonferenz

Die Telefonkonferenz ermöglicht Ihnen, zwei Gesprächsteilnehmer zu einem Gespräch zu dritt zusammenzuschalten.

Zum Zusammenschalten von zwei Gesprächsteilnehmern zu einer Konferenz:

Rufnummer des ersten Teilnehmers eingeben

drücken

HALTEN

bestätigen

Rufnummer des zweiten Teilnehmers eingeben

drücken



kennzeichnet den Anruf, der im Hintergrund gehalten wird



kennzeichnet die bestehende Gesprächsverbindung.

KONFER.

bestätigen.

Um die Telefonkonferenz zu beenden:

drücken.

Um während einer Telefonkonferenz nur mit einem



Mit einem Teilnehmer sprechen

Gesprächsteilnehmer zu sprechen:
drücken

auswählen und bestätigen
Die Rufnummer auswählen und bestätigen.

Stummschalten

Mikrofon stummschalten

Während eines Gesprächs können Sie das Mikrofon des Bedienhörers ein- oder ausschalten. Bei ausgeschaltetem Mikrofon hört Ihr Gesprächsteilnehmer nicht mit, wenn Sie sich z.B. mit den Insassen unterhalten.



Mikrofon aus

drücken

auswählen und bestätigen.

Das Mikrofon des Bedienhörers ist ausgeschaltet, die Meldung **Mikrofon aus** wird angezeigt.

Stummschaltung aufheben

Der Bedienhörer zeigt so lange **Mikrofon aus** an, bis Sie das Gespräch beenden oder die Stummschaltung wieder aufheben:

MIKRO EIN

bestätigen.

Das Mikrofon des Bedienhörers ist wieder eingeschaltet.

Mailbox

Die Mailbox ist ein Sprachpostfach vergleichbar mit einem Anrufbeantworter, das Ihr Diensteanbieter zur Verfügung stellt. Wenn Sie nicht erreichbar sind, können Ihnen auf dieser Mailbox Sprachnachrichten hinterlassen werden.

Folgende Voraussetzungen sind notwendig, damit Sie diese Anrufe abhören können:

- ▷ Sie haben den Dienst ggf. bei Ihrem Diensteanbieter freischalten lassen
- ▷ Sie haben die Mailbox eingerichtet
- ▷ Sie haben die Anrufumleitung zur Mailbox-Rufnummer eingestellt.

Mailbox-Funktionen einrichten

Zu Funktionen, die für Ihre Mailbox zur Verfügung stehen, z.B. Abhören von Sprachnachrichten, und wie Sie diese steuern, informieren Sie sich bei Ihrem Diensteanbieter.

Mailbox abhören

Wenn neue Anrufe für Sie eingegangen sind oder wenn Sie wieder erreichbar sind, erhalten Sie von Ihrem Diensteanbieter eine Textnachricht/SMS oder werden angerufen.

Wenn Sie auf möglichst einfachem Weg Ihre Mailbox abhören möchten, legen Sie die Rufnummer Ihrer Mailbox als Eintrag im Telefonbuch an, siehe Seite 35.

Zum Abhören neuer Anrufe:

Rufnummer der Mailbox eingeben



drücken.

Wenn Sie die Rufnummer der Mailbox als Eintrag im Telefonbuch gespeichert haben:

T.BUCH

bestätigen

Eintrag der Mailbox auswählen



drücken.

Text eingeben und löschen

Tastenbelegung bei Groß-/Kleinschreibung

Taste	Zeichen
1	.!?,@&,"-')' :^i % ~ € £ \$ ¥ ¤
2 ABC	a b c 2 ä å à æ ç
3 DEF	d e f 3 é è Æ ø
4 GHI	g h i 4 i Γ
5 JKL	j k l 5 Λ
6 MNO	m n o 6 ñ ò ð ω
7 PQRS	p q r s 7 β Π Σ
8 TUV	t u v 8 ü ù Ø
9 WXYZ	w x y z 9 Ξ Ψ
0+	+ - 0 x * / \ [] _ = > < # { } §

Mit jeder der abgebildeten Tasten können Sie mehrere Zeichen eingeben.

Zum Eingeben des Textes, z.B. des Buchstaben **b**:



zweimal hintereinander kurz drücken.

Der Cursor blinkt nach kurzer Zeit wieder. Dann können Sie den nächsten Buchstaben eingeben.

Groß- und Kleinbuchstaben eingeben

Der erste Buchstabe, den Sie zu Beginn eines Textes eingeben, ist immer ein Großbuchstabe. Die folgenden Buchstaben werden klein geschrieben.

Zum Wechseln von Klein- auf Großbuchstaben:

Buchstaben eingeben und gleich danach



oben drücken.

Zum Wechseln von Groß- auf Kleinbuchstaben:
Buchstaben eingeben und gleich danach
unten drücken.



Leerzeichen eingeben

drücken.



Text löschen

Zum Löschen eines Zeichens:

LÖSCHEN

kurz bestätigen.

Zum Löschen aller Zeichen:

LÖSCHEN

lang bestätigen.

Telefonbuch

Das Prinzip

Sie können sich ein persönliches Telefonbuch mit Rufnummern und Namen einrichten. Die Einträge werden auf Ihrer SIM-Karte gespeichert. Die Anzahl der speicherbaren Einträge ist je nach Diensteanbieter verschieden.

Gespeicherte Einträge können jederzeit geändert, ergänzt oder gelöscht werden.

Werden Sie von jemandem angerufen, dessen Rufnummer gespeichert ist und übertragen wird, wird der Name am Display angezeigt.

Jeder Eintrag im Telefonbuch setzt sich aus der Rufnummer, einem Namen und der Kurzwahl-Nummer zusammen. Die zulässige Länge des Namens und der Rufnummer ist von der SIM-Karte abhängig. Wenn Sie diese Kurzwahl-Nummer nutzen, können Sie die dazugehörige Rufnummer schnellstmöglich wählen.

Neuen Eintrag anlegen

Damit Sie die gespeicherten Rufnummern auch aus dem Ausland anrufen können, speichern Sie Rufnummern im internationalen Format:



gedrückt halten, bis am Display + angezeigt wird

Wenn Sie die internationale Vorwahl des entsprechenden Landes eingeben, die Null der Vorwahl nicht eingeben.

Vollständige Rufnummer, bestehend aus Vorwahl- und Rufnummer eingeben.

SPEICHERN

bestätigen

Name

auswählen

ÄNDERN



bestätigen

Namen eingeben

	OK	bestätigen
		Einem neuen Eintrag wird standardmäßig die nächste verfügbare Kurzwahl-Nummer zugewiesen. Zum Ändern dieser Kurzwahl-Nummer:
Kurzwahl-Nr.		auswählen
	ÄNDERN	bestätigen
LÖSCHEN		bestätigen zum Löschen der standardmäßig zugewiesenen Kurzwahl-Nummer.
		gewünschte Kurzwahl-Nummer eingeben
	OK	bestätigen
		Wenn die gewählte Kurzwahlnummer bereits vergeben ist, die Abfrage mit Ja bestätigen.
	FERTIG	bestätigen.

Rufnummern aus Listen im Telefonbuch speichern

Sie können sich die Liste der letzten zehn Rufnummern, die Sie schon einmal gewählt haben, anzeigen lassen und einzelne Rufnummern im Telefonbuch speichern:


		drücken
Letzte Anrufe		auswählen und bestätigen
Gewählte Nummern		auswählen und bestätigen
		gewünschten Teilnehmer auswählen
		drücken

SPEICHERN		auswählen und bestätigen
Name		auswählen
ÄNDERN		bestätigen
		Namen eingeben
OK		bestätigen
FERTIG		bestätigen.

Zum Speichern eines Anrufers aus der Liste der angenommenen Anrufe im Telefonbuch wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Angenomm. Anrufe** aus.

Zum Speichern eines Anrufers aus der Liste der Anrufe in Abwesenheit wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Anrufe in Abwesenh.** aus.

Absender einer Textnachricht im Telefonbuch speichern

SMS		bestätigen
Textnachrichten		auswählen und bestätigen
		gewünschte Nachricht auswählen
		drücken

Nummer speichern	auswählen und bestätigen
Name	auswählen
ÄNDERN	bestätigen Namen eingeben
OK	bestätigen
FERTIG	bestätigen.

Kurzwahl-Nummer und Rufnummer eines Eintrags anzeigen


T.BUCH	bestätigen gewünschten Eintrag auswählen
ANZEIGEN	bestätigen. Rufnummer und Kurzwahl-Nummer des gewählten Eintrags werden angezeigt.

Einträge sortieren

Sie können sich die Einträge des Telefonbuchs nach folgenden Kriterien sortiert anzeigen lassen:


- ▷ alphabetisch nach Namen
- ▷ nach Kurzwahl-Nummer.



Zum Sortieren der Einträge nach Kurzwahl-Nummer:

T.BUCH	bestätigen
	drücken
Einstellungen	auswählen und bestätigen
Sortierung	auswählen
ÄNDERN	bestätigen
Kurzwahl-Nr.	auswählen und bestätigen.

Zum alphabetischen Sortieren der Einträge nach Namen wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Name** aus.

Eintrag bearbeiten

T.BUCH	bestätigen gewünschten Eintrag auswählen
	drücken
Bearbeiten	auswählen und bestätigen Zum Ändern des Namens:
Name	auswählen
ÄNDERN	bestätigen Namen ändern
OK	bestätigen. Zum Ändern der Rufnummer:

Nr.	auswählen
ÄNDERN	bestätigen Rufnummer ändern
OK	bestätigen. Zum Ändern der Kurzwahl-Nummer:
Kurzwahl-Nr.	auswählen
ÄNDERN	bestätigen Kurzwahl-Nummer ändern
OK	bestätigen. Wenn die Kurzwahl-Nummer schon vergeben war, wird folgende Meldung am Display angezeigt: Ersetzen?
JA	ggf. bestätigen
FERTIG	bestätigen.
Eintrag löschen	
T.BUCH	bestätigen gewünschten Eintrag auswählen
	drücken
Löschen	auswählen und bestätigen
JA	bestätigen.
Telefonbuchkapazität abfragen	
Zum Anzeigen des verfügbaren Speicherplatzes für neue Telefonbucheinträge:	
T.BUCH	bestätigen
	drücken
Telebuchkapazität	auswählen und bestätigen. Der Balken zeigt in sechs Stufen an, wieviel Speicherplatz für weitere Telefonbucheinträge vorhanden ist. Wenn alle sechs Stufen grau unterlegt sind, ist kein Speicherplatz mehr frei.

Textnachrichten/ SMS*

Textnachrichten können Sie als so genannte SMS-Meldungen, Short Message Services-Meldungen, an ein anderes GSM-Telefon senden oder von einem anderen GSM-Telefon empfangen. Diese Textnachrichten können bis zu 160 Zeichen lang sein.


Dafür sind folgende Voraussetzungen notwendig:

- ▶ Sie haben diese Funktion ggf. bei Ihrem Diensteanbieter freischalten lassen

- Sie haben die Rufnummer des vermittelnden Service-Zentrums gespeichert.

Service-Zentrum einrichten

Die Rufnummer des vermittelnden Service-Zentrums erhalten Sie von Ihrem Diensteanbieter. Zum Speichern dieser Rufnummer:

SMS	bestätigen
	drücken
SMS-Einstellungen	auswählen und bestätigen
SMSC	auswählen
ÄNDERN	bestätigen
	Rufnummer des Service-Zentrums eingeben
OK	bestätigen
FERTIG	bestätigen.

Ihr Telefon ist jetzt für den SMS-Dienst eingerichtet.


Zum Ändern dieser Rufnummer wiederholen Sie die Schritte und überschreiben die bisherige Rufnummer des Service-Zentrums.

Speicherfrist einstellen

Textnachrichten werden im Service-Zentrum Ihres Diensteanbieters zwischengespeichert, damit sie nicht verloren gehen, wenn das Telefon des Empfängers ausgeschaltet ist.

Sie können festlegen, wieviele Tage das Service-Zentrum versuchen soll, eine von Ihnen gesendete Nachricht weiterzuleiten. Hat das Service-Zentrum den Empfänger bis zum Ablauf der eingestellten Gültigkeit nicht erreicht, wird die Textnachricht gelöscht.

Beachten Sie bitte, dass die Speicherfrist für Textnachrichten je nach Diensteanbieter verschieden ist. Werden Textnachrichten bei Ihrem Diensteanbieter z.B. nur grundsätzlich zwei Tage gespeichert, ist eine Verlängerung über diese Speicherfrist hinaus nicht möglich.

SMS	bestätigen
	drücken
SMS-Einstellungen	auswählen und bestätigen
Ablauf nach	auswählen
ÄNDERN	bestätigen
LÖSCHEN	bestätigen zum Löschen der bisherigen Speicherfrist gewünschte Speicherfrist in Tagen eingeben
OK	bestätigen

FERTIG bestätigen.


Textnachricht erstellen und senden

Sie können eine Textnachricht erstellen und anschließend senden:


- ▷ wenn der Empfänger nicht im Telefonbuch gespeichert ist
- ▷ wenn der Empfänger im Telefonbuch gespeichert ist
- ▷ wenn der Empfänger in der Liste der letzten Anrufe gespeichert ist: entweder in der Liste der angenommenen Anrufe, in der Liste der Anrufe in Abwesenheit oder in der Liste der gewählten Rufnummern.

Die erstellten Textnachrichten werden automatisch gespeichert und sollten von Zeit zu Zeit gelöscht werden, damit Sie neue Textnachrichten erhalten können.

Empfänger nicht im Telefonbuch gespeichert

SMS	bestätigen
Textnachrichten	auswählen und bestätigen
	drücken
Nachricht verfassen	auswählen und bestätigen
An	auswählen
ÄNDERN	bestätigen
	gewünschte Rufnummer eingeben
OK	bestätigen
Nachr	auswählen
ÄNDERN	bestätigen
	Text eingeben
OK	bestätigen
FERTIG	bestätigen
	Im Display wird folgende Meldung angezeigt: Nachricht senden?
JA	bestätigen.

Empfänger im Telefonbuch gespeichert

T.BUCH	bestätigen
	gewünschten Eintrag auswählen
	drücken
Nachricht senden	auswählen und bestätigen
Nachr	auswählen
ÄNDERN	bestätigen
	Text eingeben

OK bestätigen

FERTIG bestätigen

Im Display wird folgende Meldung angezeigt:

Nachricht senden?

JA bestätigen.

Textnachricht/SMS an Anrufer senden

Zum Senden einer Textnachricht direkt aus der Liste der angenommenen Anrufe:

drücken



letzte Anrufe

Angenomm. Anrufe

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

gewünschten Anrufer auswählen

drücken



Nachricht senden

Nachr

ÄNDERN

auswählen und bestätigen

auswählen

bestätigen

Text eingeben

OK bestätigen

FERTIG bestätigen.

Im Display wird folgende Meldung angezeigt:

Nachricht senden?

JA bestätigen.

Zum Senden einer SMS an einen Teilnehmer, der in Abwesenheit angerufen hat wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Anrufe in Abwesenh.** aus.

Erstellte Textnachricht speichern

Anstatt eine erstellte Textnachricht sofort an die angegebene Rufnummer zu senden, können Sie die Textnachricht zur weiteren Verwendung auf Ihrer SIM-Karte speichern. Die Textnachricht kann jederzeit aus der Liste der gespeicherten und gesendeten Textnachrichten aufrufen und bearbeitet oder gesendet werden.

Zum Speichern der erstellten Textnachricht:

FERTIG bestätigen

Im Display wird die folgende Meldung angezeigt:

Nachricht senden?


NEIN bestätigen

In Ausgang speichern


auswählen und bestätigen.

Textnachrichten, die Sie schon gesendet haben, werden automatisch in der Liste gespeichert.

Gespeicherte Textnachricht senden

- SMS bestätigen
- Ausgang auswählen und bestätigen
gewünschte Textnachricht auswählen
drücken
-  Erneut senden auswählen und bestätigen
Im Display wird folgende Meldung angezeigt:
Nachricht senden?
- JA bestätigen.

Gespeicherte Textnachricht weiterleiten

- SMS bestätigen
- Ausgang auswählen und bestätigen
gewünschte Textnachricht auswählen
drücken
-  Weiterleiten auswählen und bestätigen
- An auswählen
- ÄNDERN bestätigen
gewünschte Rufnummer eingeben
- OK bestätigen.
Um den Text zu ändern:
- Nachr auswählen
- ÄNDERN bestätigen
Text ändern
- OK bestätigen
- Fertig bestätigen.
Im Display wird folgende Meldung angezeigt:
Nachricht senden?
- JA bestätigen.

Textnachricht erhalten



Dieses Symbol wird angezeigt, wenn Sie eine neue Textnachricht erhalten haben.


Blinkt dieses Symbol, ist auf Ihrer SIM-Karte keine Speicherkapazität für weitere Textnachrichten vorhanden.

Die erhaltenen Textnachrichten werden automatisch gespeichert und sollten von Zeit zu Zeit gelöscht werden, damit auf der SIM-Karte genügend Speicherplatz vorhanden ist und Sie neue Textnachrichten erhalten können.

Textnachricht lesen

SMS	bestätigen
Textnachrichten	auswählen und bestätigen gewünschte Textnachricht auswählen
LESEN	bestätigen. Die Textnachricht wird angezeigt. Zum Blättern in der Textnachricht:
MEHR	bestätigen.

Textnachricht beantworten

SMS	bestätigen
Textnachrichten	auswählen und bestätigen Textnachricht auswählen, die beantwortet werden soll
	drücken

Antworten auswählen und bestätigen

Nachr auswählen

ÄNDERN bestätigen
Text eingeben

OK bestätigen

FERTIG bestätigen.


Im Display wird folgende Meldung angezeigt:

Nachricht senden?

JA bestätigen.

Ihre Antwort wird an den Absender der Textnachricht geschickt.

Erhaltene Textnachricht weiterleiten

SMS	bestätigen
Textnachrichten	auswählen und bestätigen gewünschte Textnachricht auswählen
	drücken

Weiterleiten auswählen und bestätigen

An auswählen

ÄNDERN bestätigen
gewünschte Rufnummer eingeben

OK bestätigen

FERTIG bestätigen

Im Display wird folgende Meldung angezeigt:


Nachricht senden?

JA bestätigen.


Textnachrichten löschen

Sie sollten von Zeit zu Zeit ältere Textnachrichten löschen, da der Speicherplatz auf der SIM-Karte begrenzt ist und nur so gewährleistet ist, dass Sie neue Textnachrichten empfangen können.

Erhaltene Textnachrichten löschen


- SMS bestätigen
- Textnachrichten auswählen und bestätigen
- Nachricht auswählen, die gelöscht werden soll
-  drücken
- Löschen auswählen und bestätigen
- JA bestätigen.

Erstellte Textnachrichten löschen


- SMS bestätigen
- Ausgang auswählen und bestätigen
- Nachricht auswählen, die gelöscht werden soll
-  drücken
- Löschen auswählen und bestätigen
- JA bestätigen.

Notizen Notiz erstellen

Sie können Notizen erstellen, die Sie dann aus einer Liste auswählen und weiter bearbeiten können. Diese Nachrichten werden Quick Notes genannt. Sie sind auf eine Länge von 24 Buchstaben oder Ziffern begrenzt.

- SMS bestätigen
- QuickNotes auswählen und bestätigen
-  drücken
- Neu auswählen und bestätigen
- Text eingeben
- OK bestätigen.
- Die Notiz ist gespeichert.

Notiz senden

- SMS bestätigen
- QuickNotes auswählen und bestätigen
- gewünschte Notiz auswählen
-  drücken

Nachricht senden auswählen und bestätigen

An auswählen

ÄNDERN bestätigen
gewünschte Rufnummer eingeben

OK bestätigen

FERTIG bestätigen

Im Display wird folgende Meldung angezeigt:
Nachricht senden?


JA bestätigen.
Diese Notiz wird ebenso wie andere Textnachrichten im Menü **Ausgang** gespeichert.

Notiz erneut senden

Notizen, die Sie schon gesendet haben, werden im Menü **Ausgang** gespeichert. Zum erneuten Senden einer Notiz:

SMS bestätigen

Ausgang auswählen und bestätigen
gewünschte Notiz auswählen

 drücken

Erneut senden auswählen und bestätigen


Im Display wird folgende Meldung angezeigt:
Nachricht senden?

JA bestätigen.

Notiz bearbeiten

SMS bestätigen

QuickNotes auswählen und bestätigen
gewünschte Notiz auswählen

 drücken


Bearbeiten auswählen und bestätigen
Text ändern

OK bestätigen.

Notiz löschen

SMS bestätigen

QuickNotes auswählen und bestätigen
gewünschte Notiz auswählen

 drücken

Löschen auswählen und bestätigen, um die Notiz zu löschen.

Speicher- kapazität

SMS



Speicherkapazität

Sie können sich anzeigen lassen, wieviel Speicherplatz für weitere Textnachrichten auf Ihrer SIM-Karte noch vorhanden ist. Falls kein Speicherplatz mehr frei ist, löschen Sie gespeicherte Textnachrichten/SMS, siehe Seite [44](#).

bestätigen

drücken

auswählen und bestätigen.

Je mehr Stufen der Anzeige grau unterlegt sind, desto mehr Speicherplatz ist auf Ihrer SIM-Karte belegt.



blinkt dieses Symbol, ist auf Ihrer SIM-Karte keine weitere Speicherkapazität für Ihre Textnachrichten vorhanden.

Einstellungen

In diesem Kapitel erfahren Sie, welche Einstellungen Sie vornehmen können um Ihr Autotelefon optimal zu nutzen.



Einstellungen

Anrufe umleiten ☒

Sie können folgende Anrufumleitungen festlegen:

- ▷ alle Anrufe umleiten
- ▷ Anrufe umleiten, wenn nicht erreichbar
- ▷ Anrufe umleiten, wenn besetzt
- ▷ Anrufe umleiten, wenn keine Antwort
- ▷ Anrufe umleiten, wenn kein Netz.

Alle Anrufe umleiten ☒

Zum Umleiten aller eingehenden Anrufe an eine von Ihnen bestimmte andere Rufnummer:

drücken



Einstellungen	auswählen und bestätigen
Anrufumleitung	auswählen und bestätigen
Sprachanrufe	auswählen und bestätigen
Weiterleiten	auswählen
ÄNDERN	bestätigen
Alle Anrufe	auswählen und bestätigen
An	auswählen
ÄNDERN	bestätigen
	gewünschte Rufnummer eingeben
OK	bestätigen
FERTIG	bestätigen.

Anrufe umleiten, wenn nicht erreichbar ☒

Zum Umleiten aller Anrufe, die Sie aus folgenden Gründen nicht entgegennehmen können:

- ▷ wenn Sie bereits ein Gespräch führen
- ▷ wenn kein Netz empfangbar ist
- ▷ und wenn Sie einen Anruf nicht entgegennehmen.

drücken



Einstellungen	auswählen und bestätigen
Anrufumleitung	auswählen und bestätigen
Sprachanrufe	auswählen und bestätigen
Weiterleiten	auswählen
ÄNDERN	bestätigen
Wenn n. err.	auswählen und bestätigen
An	auswählen

ÄNDERN bestätigen
gewünschte Rufnummer eingeben, z.B. die Rufnummer der Mailbox
OK bestätigen
FERTIG bestätigen.

Anruf umleiten, wenn besetzt, keine Antwort, kein Netz

Zum Umleiten aller Anrufe, wenn kein Netz empfangbar ist: drücken



Einstellungen auswählen und bestätigen
Anrufumleitung auswählen und bestätigen
Sprachanrufe auswählen und bestätigen
Weiterleiten auswählen
ÄNDERN bestätigen
Detailliert auswählen und bestätigen
Wenn kein Netz auswählen
ÄNDERN bestätigen

gewünschte Rufnummer eingeben, z.B. die Rufnummer der Mailbox

OK bestätigen
FERTIG bestätigen.

Zum Umleiten von Anrufen, die Sie nicht entgegennehmen, wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Wenn besetzt** oder **Wenn keine Antwort** aus.

Status der Anrufumleitung abfragen

Zum Anzeigen der von Ihnen festgelegten Anrufumleitungen:



Einstellungen auswählen und bestätigen
Anrufumleitung auswählen und bestätigen
Umleitungsstatus auswählen und bestätigen
Sprachanrufe auswählen
ANZEIGEN bestätigen.

Zum Ändern der angezeigten Anrufumleitung:

ÄNDERN bestätigen.

Alle eingestellten Anrufumleitungen löschen

Zum Löschen aller von Ihnen eingestellten Anrufumleitungen:



Einstellungen
Anrufumleitung
Alle löschen

drücken
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen.

Anrufe sperren

Einige Diensteanbieter ermöglichen unter Verwendung eines Kennworts, verschiedene Leistungsumfänge vor unberechtigter Nutzung zu schützen. Nähere Informationen dazu und das erforderliche Kennwort erhalten Sie von Ihrem Diensteanbieter.

Abgehende Anrufe verhindern/zulassen

Sie können Ihren Anschluss so einstellen, dass ausgehende Anrufe verhindert werden:

- ▶ alle ausgehenden internationalen Anrufe. Sie können nur Rufnummern innerhalb des Landes wählen, in dem Sie sich befinden
- ▶ alle ausgehenden internationalen Anrufe außer denen in das Heimatland. Sie können Rufnummern des Landes wählen, in dem Sie sich befinden und Rufnummern Ihres Heimatlandes
- ▶ alle ausgehenden Anrufe außer Notruf.

Zum Verhindern aller ausgehenden internationalen Anrufe: drücken



Einstellungen
Sicherheit
Anrufsperre

auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
Kennwort für die Sperre eingeben



Wenden Sie sich wegen des Kennworts an Ihren Diensteanbieter. ◀

OK

bestätigen

Abgehende Anrufe

auswählen

ÄNDERN

bestätigen

Auslandsanrufe

auswählen und bestätigen.

Zum Ändern der Anrufsperre wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Alle außer Heim** oder **Alle Anrufe** aus.

Zum Zulassen ausgehender Anrufe wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Aus**.

Eingehende Anrufe verhindern/zulassen

Sie können Ihren Anschluss so einstellen, dass eingehende Anrufe verhindert werden:

- ▷ wenn Sie sich im Ausland befinden. Innerhalb Ihres Heimatlandes sind Sie weiterhin erreichbar
 - ▷ alle eingehenden Anrufe im In- und Ausland.
- Zum Verhindern aller eingehenden Anrufe im Ausland: drücken



Einstellungen
Sicherheit
Anrufsperr

auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
Kennwort für die Sperre eingeben



Wenden Sie sich wegen des Kennworts an Ihren Diensteanbieter. ◀

OK

bestätigen

Ankommende Anrufe

auswählen

ÄNDERN

bestätigen

Bei Roaming

auswählen und bestätigen.

Zum Verhindern aller eingehenden Anrufe im In- und Ausland wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Alle Anrufe** aus.

Zum Zulassen eingehender Anrufe wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Aus**.

Alle Anrufsperrn aufheben ⓧ



Einstellungen
Sicherheit
Anrufsperr

drücken

auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
Kennwort für die Sperre eingeben



Wenden Sie sich wegen des Kennworts an Ihren Diensteanbieter. ◀

OK

bestätigen

Alle löschen

auswählen

ÄNDERN

bestätigen.

Gesprächs- optionen

Eigene Rufnummer übertragen/ nicht übertragen ⓧ

Wenn Sie wollen, dass Ihre Rufnummer dem Gesprächsteilnehmer nicht übertragen und damit nicht angezeigt wird, können Sie dies am Bedienthörer einstellen. Dabei haben Sie die Wahl, diese Funktion einzustellen für:

- ▷ den folgenden Anruf
- ▷ alle Anrufe bis zum Ausschalten des Telefons.



Einstellungen
Gesprächsoptionen
Rufnummer senden
Alle Anrufe
ÄNDERN
Senden

Die Unterdrückung der Rufnummernanzeige muss von Ihrem Netz unterstützt werden und gegebenenfalls bei Ihrem Diensteanbieter gesondert registriert sein.

Eigene Rufnummer übertragen/ nicht übertragen ☒

Zum Übertragen Ihrer Rufnummer:
drücken

auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen
bestätigen
auswählen und bestätigen.

Wenn Sie möchten, dass Ihre Rufnummer nicht übertragen wird, wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Nicht sen.** aus.

Eigene Rufnummer einmalig übertragen/ nicht übertragen ☒

Wenn Sie Ihr Telefon so eingestellt haben, dass Ihre Rufnummer übertragen wird, können Sie festlegen, dass Ihre Rufnummer nur für das nächste Gespräch nicht übertragen wird:



Einstellungen
Gesprächsoptionen
Rufnummer senden
Nur nächster Anruf
Nicht sen.

drücken
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen.

Wenn Sie Ihr Telefon so eingestellt haben, dass Ihre Rufnummer grundsätzlich nicht angezeigt wird: Wenn die Rufnummer nur für das nächste Gespräch angezeigt werden soll, wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Senden** aus.

Anklopfen ein-/ausschalten ☒

Sie können Ihr Telefon so einstellen, dass Sie einen Anklopftton hören, wenn Sie während eines Gesprächs angerufen werden. Diesen Anruf können Sie dann annehmen. Falls Sie den Anruf ablehnen, hört der Anrufer den Besetztton.

Zum Einschalten des Anklopftons:



drücken

Einstellungen

Gesprächsoptionen

Anklopfen

ÄNDERN

Ein

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen

bestätigen

auswählen und bestätigen.

Zum Ausschalten des Anklopfens wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Aus**.

Gesprächsdauer anzeigen/nicht anzeigen

Im Display wird die Gesprächsdauer während einer bestehenden Verbindung angezeigt. Sie können diese Anzeige ausschalten:



drücken

Einstellungen

Gesprächsoptionen

Gesprächstimer

Anzeige

ÄNDERN

Aus

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen

bestätigen

auswählen und bestätigen.

Zum Anzeigen der Gesprächsdauer wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Zeit** aus.

Geräte-einstellungen

Display-Sprache einstellen

Sie können folgende Sprachen einstellen: US-englisch, deutsch, französisch, italienisch, spanisch, niederländisch, UK-englisch.

Zum Ändern der am Display angezeigten Sprache:



drücken

Einstellungen

Weitere Einstellg.

Sprache

ÄNDERN

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen

bestätigen

gewünschte Sprache auswählen und bestätigen.

Blättern

Sie können einstellen, ob Sie in den Menüs vom Anfang bis zum Ende oder immer fortlaufend blättern.

Wenn Sie die Menüs fortlaufend anzeigen möchten:



drücken


Einstellungen	auswählen und bestätigen
Weitere Einstellg.	auswählen und bestätigen
Blättern	auswählen
ÄNDERN	bestätigen
Fortlaufend	auswählen und bestätigen.

Zum Auf- und Abblättern in den Menüs wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Auf/Ab** aus.

Kontrast einstellen

Sie können den Kontrast der Displayanzeige in Stufen einstellen. Auf Stufe 7 ist der Kontrast am stärksten.



Einstellungen	auswählen und bestätigen
Weitere Einstellg.	auswählen und bestätigen
Kontrasteinstell.	auswählen und bestätigen
	links oder rechts drücken zum Einstellen des Kontrasts
OK	bestätigen.

Display-Beleuchtung aus-/einschalten

Sie können einstellen, ob und wie lange die Display-Beleuchtung nach dem Drücken einer Taste noch eingeschaltet bleibt.

Zum Einschalten der Display-Beleuchtung für 10 Sekunden:



Einstellungen	auswählen und bestätigen
Weitere Einstellg.	auswählen und bestätigen
Beleuchtung	auswählen
ÄNDERN	bestätigen
10 Sek.	auswählen und bestätigen.

Die Display-Beleuchtung bleibt 10 Sekunden eingeschaltet.

Zum Einstellen der Display-Beleuchtung auf 5 oder 20 Sekunden wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **5 Sek.** oder **20 Sek.** Zum Ausschalten der Display-Beleuchtung wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Aus**.

Nachlaufzeit einstellen

Sie können die Zeit festlegen, für die das Autotelefon noch eingeschaltet bleibt, nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, Zündschlüssel in Stellung 0 oder abgezogen. Zum Schutz vor Entladung der Fahrzeugbatterie beträgt der maximal einstellbare Wert 60 Minuten.



drücken

Einstellungen
Weitere Einstellg.
Kfz-Einstellungen
Nachlaufzeit
30 Minuten

auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen.

Die Nachlaufzeit ist jetzt auf 30 Minuten eingestellt, d.h. das Telefon bleibt nach dem Ausschalten der Zündung, Zündschlüssel in Stellung 0 oder abgezogen, noch 30 Minuten betriebsbereit.
Zum Einstellen der Nachlaufzeit auf 0, 15 oder 60 Minuten wiederholen Sie die Schritte, aber wählen die gewünschten Minuten aus.

Netzeinstellungen



Einstellungen
Weitere Einstellg.
Netz
Verfügbare Netze
SUCHEN

Verfügbare GSM-Netze anzeigen

Zum Anzeigen der Liste aller am aktuellen Standort empfangbaren GSM-Netze:

drücken

auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen
bestätigen.

Automatische/manuelle Netzwahl

Wenn Sie die automatische Netzwahl eingestellt haben, bucht sich Ihr Telefon im Ausland automatisch in ein anderes Netz ein, sobald das aktuell eingebuchte Netz nicht mehr verfügbar ist.

Wenn Sie die manuelle Netzwahl eingestellt haben und den Bereich des aktuellen Netzbetreibers verlassen, werden Sie aufgefordert, einen anderen Netzbetreiber auszuwählen.

Zum Einstellen der automatischen Netzwahl:



Einstellungen
Weitere Einstellg.
Netz
Netz-Setup
Suchtyp
Automatisch

drücken

auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen.

Zum Einstellen der manuellen Netzwahl wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Manuell** aus.

Bevorzugtes Netz auswählen

Sie können sich alle verfügbaren Netze anzeigen lassen und auswählen, welche Netze Ihr Telefon bevorzugt nutzt. Wenn die von Ihnen ausgewählten Netze empfangbar sind, bucht sich Ihr Telefon im Ausland bevorzugt in eines dieser Netze ein.

Diese Auswahl ist nur möglich, wenn Sie die automatische Netzwahl eingestellt haben, siehe Seite 55.

drücken



Einstellungen

Weitere Einstellg.

Netz

Verfügbare Netze

SUCHEN

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen

bestätigen

gewünschtes Netz auswählen

drücken



Zur Liste hinzufügen

auswählen und bestätigen.

Das bevorzugte Netz wird in der Netzliste gespeichert.

Zum Einbuchen in ein bestimmtes ausländisches Netz wiederholen Sie die Schritte, aber wählen **Jetzt registrieren** aus.

Netz aus der Liste bevorzugter Netze löschen

drücken



Einstellungen

Weitere Einstellg.

Netz

Netzliste



Löschen

JA

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

drücken

auswählen und bestätigen.

bestätigen.

Neues Netz auswählen

Sie können ein neues Netz suchen lassen. Dies ist sinnvoll, wenn Ihr Telefon nicht in Ihrem Heimatnetz eingebucht ist oder wenn Sie sich in ein anderes als das momentan aktuelle Netz einbuchen wollen.

drücken



Einstellungen	auswählen und bestätigen
Weitere Einstellg.	auswählen und bestätigen
Netz	auswählen und bestätigen
Neues Netz	auswählen
SUCHEN	bestätigen.

Berechtigungen



Einstellungen
Sicherheit
PIN-Abfrage

PIN-Abfrage unterbinden/einschalten

Wenn die PIN-Abfrage unterbunden wird, ist Ihre SIM-Karte nicht vor Mißbrauch geschützt.
Zum Unterbinden der standardmäßigen Abfrage der PIN nach dem Einschalten des Telefons:

drücken

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

auswählen und bestätigen

Im Display wird folgende Meldung angezeigt:

PIN bestätigen

PIN eingeben

Im Display wird jede Ziffer der PIN mit einem Stern angezeigt.

OK bestätigen

Aus auswählen und bestätigen.

Zum Einschalten der PIN-Abfrage wiederholen Sie die Schritte, aber wählen Ein.

SIM-Kartensperre zurücksetzen

Sie benötigen dazu den sogenannten PIN Unblocking Key, PUK, den Sie ebenfalls von Ihrem Diensteanbieter erhalten haben.

Als PUK werden je nach Kartentyp mindestens vier und höchstens acht Zeichen erwartet. Beim Zurücksetzen der SIM-Kartensperre müssen Sie eine neue PIN eingeben.

Wenn Ihre SIM-Karte gesperrt ist, wird am Display die Meldung **SIM:Gesperrt** angezeigt.

zweimal drücken



drücken



drücken



drücken



PUK eingeben.


Im Display wird jede Ziffer des PUK mit einem Stern angezeigt.

OK bestätigen
neue PIN eingeben.

Im Display wird jede Ziffer der PIN mit einem Stern angezeigt.

OK bestätigen
neue PIN ein zweites Mal eingeben

OK bestätigen.

 Wenn der PUK zehnmal hintereinander falsch eingegeben wurde, ist die Karte endgültig gesperrt. Wenden Sie sich dann an Ihren Diensteanbieter. ◀

Servicefunktionen

Ihr BMW Service kann im Menü **Bluetooth** Einstellungen festlegen oder sich im Menü **Weitere Infos** Funktionen, die für den Service relevant sind, anzeigen lassen, z.B. die Software-Version des Bedienthürers:



Einstellungen
Telefonstatus
Weitere Infos
Software-Version
ANZEIGEN

drücken

auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen
bestätigen.

Meine Rufnummer

Sie können sich Ihre Rufnummer anzeigen lassen.
drücken



Einstellungen
Telefonstatus
Meine Rufnummer

auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen
auswählen und bestätigen.
Die Rufnummer wird angezeigt.

Nachschlagen

In diesem Kapitel finden Sie Übersichten zu Tasten, Displaytexten, allen verfügbaren Funktionen und das Stichwortverzeichnis.



Nachschlagen

Was ist, wenn ...

Damit Kleinigkeiten nicht die Freude an den vielen Möglichkeiten Ihres Telefons trüben, finden Sie im Folgenden eine Zusammenstellung häufig auftretender Fragen.

Wenn Einstellungen vorzunehmen oder zu überprüfen sind, finden Sie Hinweise auf weitere Informationen.

Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Diensteanbieter oder an Ihren BMW Service.

... Sie das Telefon nicht einschalten können

- ▷ Haben Sie die Taste zum Ein-/Aus-schalten zu kurz gedrückt? Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste mindestens zwei bis drei Sekunden
- ▷ Liefert der Akku nicht mehr ausreichend Strom? Laden Sie den Akku in der Aufnahme und prüfen Sie die Ladeanzeige am Display, siehe Seite 63
- ▷ Ist der Akku vollkommen entladen? Lassen Sie den Bedienthörer ca. fünf Stunden eingearastet in der Aufnahme liegen, wenn die Zündung eingeschaltet ist
- ▷ Sind die Ladekontakte des Bedienthörers verschmutzt? Reinigen Sie die Kontakte
- ▷ Ist der Akku defekt? Wechseln Sie den Akku, siehe Seite 10.

... das Telefon nicht gemeinsam mit der Zündung ausschaltet

- ▷ Es gibt immer eine Verzögerung beim Ausschalten. Auch bei einer Nachlaufzeit 0 dauert es mind. eine Minute bis zum Ausschalten des Bedienthörers.

... keine Ladeanzeige am Display erscheint

- ▷ Ist der Akku vollkommen entladen? Lassen Sie den Bedienthörer ca. fünf

Stunden eingearastet in der Aufnahme liegen bei eingeschalteter Zündung

- ▷ Sind die Ladekontakte des Bedienthörers verschmutzt? Reinigen Sie die Kontakte.

... die Betriebsbereitschaft zu kurz ist

- ▷ Ist der Akku verbraucht? Wechseln Sie den Akku, siehe Seite 10
- ▷ Ist die Display-Beleuchtung eingeschaltet? Schalten Sie die Display-Beleuchtung aus oder verringern Sie die Zeit, in der das Display beleuchtet ist, siehe Seite 54.

... ein SIM-Fehler vorliegt

- ▷ Sind die Kontakte der SIM-Karte verschmutzt? Säubern Sie die SIM-Karte mit einem sauberen und trockenen Tuch
- ▷ Ist die SIM-Karte beschädigt? Falls die SIM-Karte beschädigt ist, geben Sie sie an Ihren Diensteanbieter zurück.

... die Meldung Erneut verbinden angezeigt wird

- ▷ Ist der Bedienthörer zu weit von Ihrem Fahrzeug entfernt? Kehren Sie zum Fahrzeug zurück.

... die Meldung Bluetooth-Verbind. unterbrochen angezeigt wird

- ▷ Telefonieren Sie außerhalb des Fahrzeugs? Nähern Sie sich Ihrem Fahrzeug oder setzen Sie das Telefonat im Fahrzeug fort.

... Sie keine Verbindung zum Netz bekommen

- ▷ Reicht die Signalstärke aus oder befinden Sie sich im Funkschatten? Suchen Sie einen höher gelegenen Standort auf oder halten Sie ggf. Ihr Fahrzeug an, um nochmals anzurufen

- ▷ Ist das Netz überlastet? Rufen Sie etwas später nochmals an.

... Sie die Verbindung zum Netz verlieren

- ▷ Ist das Signal zu schwach? Wenn Sie die Automatische Netzwahl, siehe Seite 55, eingeschaltet haben, werden Sie automatisch ins stärkste verfügbare Netz eingebucht. Aus- und Einschalten des Bedienthürers kann diesen Vorgang beschleunigen.

... Sie keine Anrufe vornehmen können

- ▷ Haben Sie eine neue SIM-Karte eingelegt? Überprüfen Sie die SIM-Karte auf neue Sperren, siehe Seite 50
- ▷ Ist ein neues Netz evtl. unzulässig? Wählen Sie ein anderes Netz aus, siehe Seite 56.

... Sie keine Auslandsanrufe vornehmen können

- ▷ Sind für Ihren Anschluss internationale Gespräche gesperrt? Setzen Sie die Sperre zurück, siehe Seite 50
- ▷ Ist prinzipiell der Zugriff auf internationale Rufnummern freigegeben? Fragen Sie Ihren Diensteanbieter.

... Sie bestimmte Anrufe nicht vornehmen können

- ▷ Sind Anrufsperrungen eingeschaltet? Sperren können vom Netzbetreiber festgelegt werden, fragen Sie dazu Ihren Diensteanbieter oder überprüfen Sie ggf. die von Ihnen eingestellten Anrufsperrungen, siehe Seite 50.

... die Meldung Tasten gesperrt angezeigt wird

- ▷ Heben Sie die Sperre auf, siehe Seite 10.

... keine Einträge im Telefonbuch möglich sind

- ▷ Ist das Telefonbuch voll? Überprüfen Sie die Telefonbuchkapazität, siehe

Seite 38, und löschen Sie evtl. unwichtigere Telefonbucheinträge.

... Sie keine Telefonbucheinträge ändern können

- ▷ Ist die SIM-Kartensperre gesetzt? Fragen Sie Ihren Diensteanbieter.

... Sie keinen Zugriff auf Ihr Telefonbuch haben

- ▷ Haben Sie die SIM-Karte gewechselt? Legen Sie die ursprüngliche SIM-Karte ein.

... Sie keine Anrufe empfangen

- ▷ Ist die Anrufumleitung eingeschaltet? Schalten Sie die Anrufumleitung aus, siehe Seite 49ff
- ▷ Ist eine Anrufsperrung eingegeben? Schalten Sie die Sperre aus, siehe Seite 50.

... Sie keine Kurznachrichten/SMS senden können

- ▷ Unterstützt der Netzbetreiber diesen Dienst? Fragen Sie Ihren Diensteanbieter
- ▷ Ist die Rufnummer des Service-Zentrums nicht oder falsch eingestellt? Stellen Sie die Rufnummer des Service-Zentrums ein, siehe Seite 39
- ▷ Ist der Netzbetreiber u.U. überlastet? Wiederholen Sie die Textnachricht etwas später
- ▷ Hat der Empfänger u.U. kein Telefon, das das Verschicken und Empfangen von Textnachrichten unterstützt? Überprüfen Sie dies.

... Sie bestimmte Funktionen nicht ein- oder ausschalten können

- ▷ Werden die entsprechenden Funktionen vom Netzbetreiber unterstützt oder ist eine Registrierung beim Netzbetreiber erforderlich? Fragen Sie Ihren Diensteanbieter.

... Sie eine Fehlermeldung in Bezug auf PIN, PUK bekommen

- ▷ Haben Sie die PIN dreimal falsch eingegeben? Geben Sie den mit der SIM-Karte bereitgestellten PUK nach den entsprechenden Anweisungen ein, siehe Seite 57
- ▷ Ist der entsprechende Dienst freigegeben? Fragen Sie Ihren Diensteanbieter.

... sich das Telefon nicht gemeinsam mit der Zündung ausschaltet

- ▷ Eine Nachlaufzeit wurde festgelegt, siehe Seite 54.

... Sie die PIN nicht kennen

- ▷ Wenn Sie den PUK kennen, können Sie eine neue PIN vergeben, siehe Seite 24.

... Sie den PUK nicht kennen









- ▷ Wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.

... Sie neue Anrufe auf der Mailbox haben aber keine Textnachricht dazu bekommen



- ▷ Ist noch Speicherkapazität für weitere Textnachrichten/SMS vorhanden? Löschen Sie Textnachrichten/SMS, siehe Seite 44
- ▷ Haben Sie die Funktion beim Netzbetreiber freischalten lassen? Fragen Sie Ihren Netzbetreiber.

Tasten am Bedienhörer

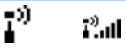









Funktionstasten










Taste	Funktion/Bedienung
	Menü aufrufen
	innerhalb der Menüs nach unten oder oben, rechts oder links blättern oder Einstellungen vornehmen
	angezeigte Funktionen in der untersten Display-Zeile bestätigen
	angezeigte Funktionen in der untersten Display-Zeile bestätigen
	Gespräch beenden oder zurück zur Bereitschaftsanzeige
	einmal drücken: Liste der gewählten Rufnummern anzeigen bei Anruf Gespräch annehmen bei eingegebener Rufnummer Verbindung aufbauen zweimal drücken: Wahlwiederholung der letzten gewählten Rufnummer
	Sonderzeichen eingeben
	Sonderzeichen eingeben

Zifferntasten

Taste	Funktion/Bedienung
 	Ziffern, Buchstaben und Sonderzeichen eingeben, Tastenbelegung, siehe Seite 34

Piktogramme

Piktogramm	Bedeutung
	Empfangsstärke des Mobilfunknetzes. Je mehr Balken angezeigt werden, desto besser ist die Signalstärke
	Ein voller Akku wird dunkel angezeigt
	blinkendes Symbol: der Akku wird geladen
	Ein leerer Akku wird hell angezeigt
	blinkendes Symbol: der Akku ist nur noch schwach geladen
	Menü aufrufen
	Weitere Menüpunkte können angezeigt werden
	ankommender Anruf
	bestehende Gesprächsverbindung
	bestehende Gesprächsverbindung im Hintergrund

Piktogramm	Bedeutung
	neue Textnachricht/SMS erhalten
	blinkendes Symbol: kein freier Speicherplatz auf SIM-Karte gelesene Textnachricht/SMS
	Menüpunkt ausgewählt
	Roaming aktiv. Telefon ist in einem anderen Netz eingebucht
	Menü Listen
	Menü Telefonbuch
	Menü Nachrichten
	Menü Bluetooth
	Menü Einstellungen

Texte in der untersten Displayzeile

Text	Funktion/Bedienung
ABBRUCH	Aktion abbrechen
ABLEHNEN	ankommendes Gespräch ablehnen
ÄNDERN	Eintrag ändern
ANNEHMEN	ankommendes Gespräch annehmen
ANZEIGEN	Eintrag im Telefonbuch anzeigen
BEENDEN	angezeigtes Menü schließen
FERTIG	Eingabe/Einstellungen zum Speichern bestätigen und Menü schließen
HINZUGF.	Netz hinzufügen
JA	Aktion bestätigen
LESEN	Textnachricht/SMS lesen
LÖSCHEN	kurz drücken: Text zeichenweise löschen lang drücken: Text löschen
MAKELN	zwischen zwei bestehenden Gesprächen umschalten
MEHR	in Textnachricht/SMS blättern
MIKRO EIN	Mikrofon einschalten
MIKROFON AUS	Mikrofon ausschalten
NEIN	Aktion widerrufen
OK	Eingabe/Einstellungen zum Speichern bestätigen
SENDEN	Textnachricht/SMS senden
SMS	Menü Nachrichten aufrufen
SPEICHERN	Eintrag speichern

Text	Funktion/Bedienung
T.BUCH	Menü Telefonbuch aufrufen
WÄHLEN	ausgewählten Menüpunkt bestätigen
ZURÜCK	eine Menüebene verlassen

Standardeinstellungen

Basisgerät

Standardwerte des Autotelefon-Basisgeräts bei Fahrzeugauslieferung ab Werk.

Funktion	Standardwert	Einstellungen ändern
Nachlaufzeit in Minuten	15	Seite 54
Sortierung Telefonbuch	alphabetisch	Seite 37
Blättern im Menü	fortlaufend	Seite 53
Anzeige der Gesprächszeit	Zeit	Seite 53
Automatisch Freisprechen	Ein	Seite 25
Sprache	US-englisch	Seite 53

Bedienhörer

Standardwerte des Bedienhörers bei Fahrzeugauslieferung ab Werk.

Funktion	Standardwert	Einstellungen ändern
Display-Beleuchtung in Sekunden	20	Seite 54
Rufannahme mit jeder Taste	Aus	Seite 27
Lautstärke Anruftton	Stufe 4	Seite 11
Tastensperre	Aus	Seite 10

Konformitätserklärung

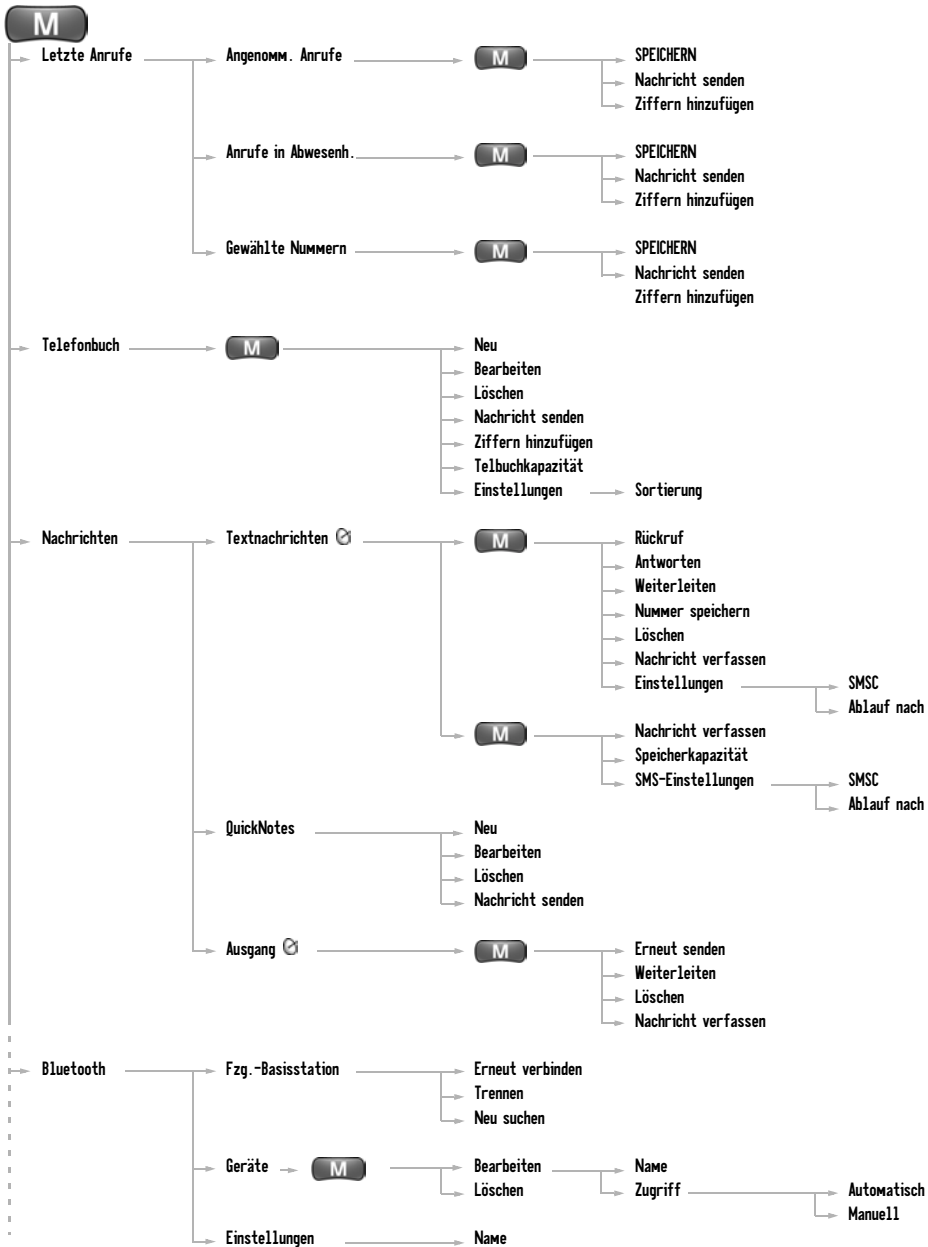
Ihr Telefon entspricht den Anforderungen und allen anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC.

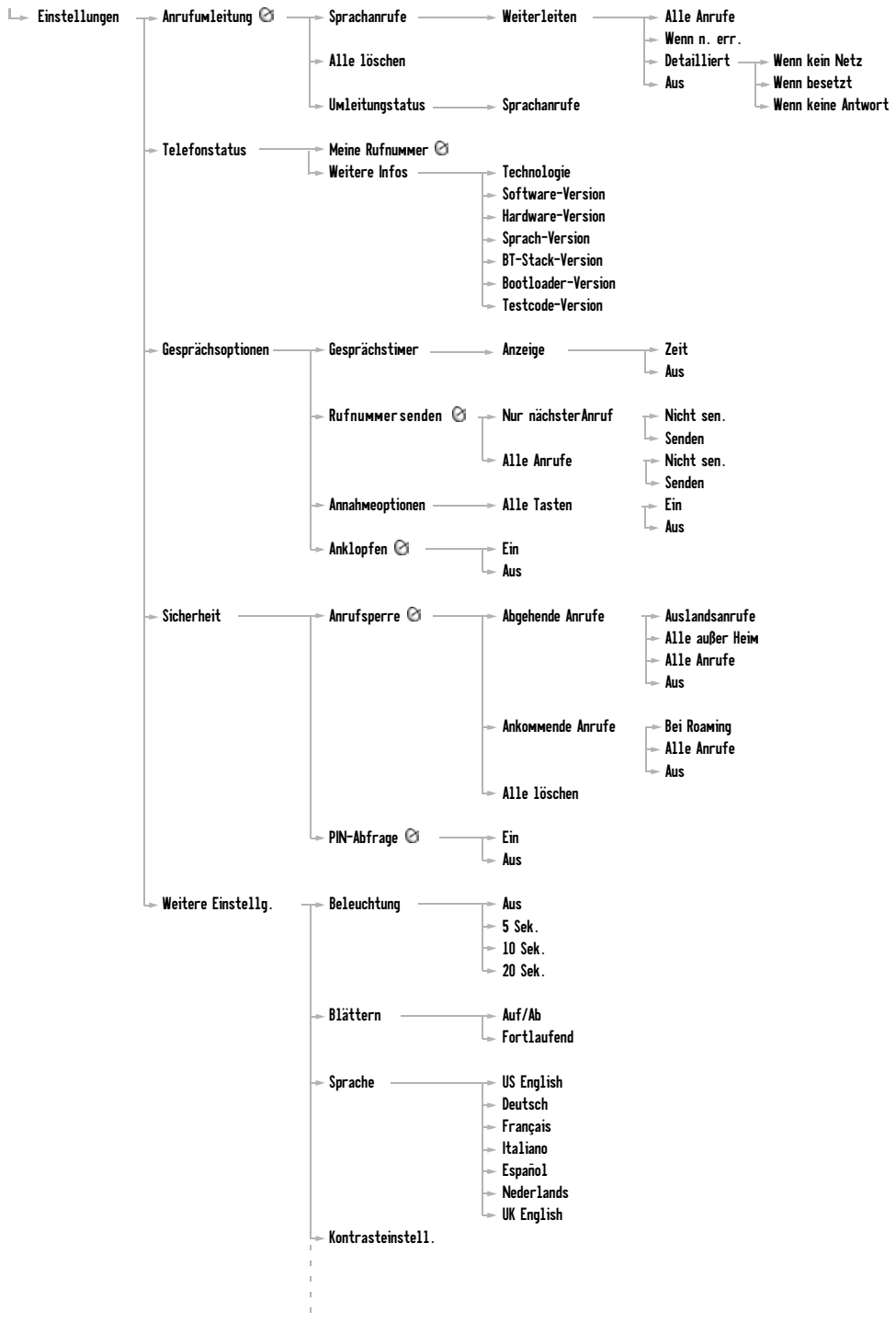
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren BMW Service.

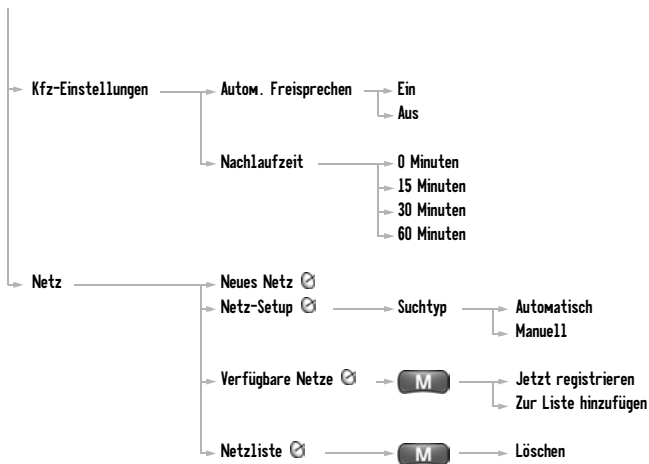
Bedienstellen des Telefons

	Bedienhörer	Lenkrad	Control Center	Sprachsteuerung
Notruf	●			
Telefon einschalten	●		●	●
PIN eingeben	●		●	●
Rufnummer eingeben	●		●	●
Eingegebene Rufnummer anwählen	●		●	●
Anwahl abbrechen	●	●	●	
Anruf annehmen	●	●	●	
Wahl wiederholen	●	●	●	●
Lautstärke der Freisprecheinrichtung ändern	●	●		
Aus dem Telefonbuch suchen und anwählen	●	●	●	
Gesprächsdauer	●		●	
Telefon ausschalten	●			

Übersicht aller Funktionen







Während eines Gesprächs

Meine Rufnummer

Mikrofon aus

Gewählte Nummern

Angenomm. Anrufe

Nachrichten

Weitere Infos

Während einer Telefonkonferenz

Mikrofon aus

Mit einem Teilnehmer sprechen

Gewählte Nummern

Angenomm. Anrufe

Nachrichten

Weitere Infos

Während zweier Gesprächsverbindungen

Mikrofon aus

Gehaltenen Anruf beenden

Telefonbuch

Gewählte Nummern

Angenomm. Anrufe

Nachrichten

Weitere Infos

Stichwortverzeichnis

A

- Abgehende Anrufe
 - sperrern 50
- „ablehnen“ 15
- Abschaltautomatik 54
- Abschalten des Telefons 10
- „Absender anrufen“ 19
- Akku 10
 - Bereitschaftszeit 11
 - Gesprächszeit 11
 - Ladezeit 11
 - wechseln 10
- „alle Nummern löschen“ 17
- „angenommene Anrufe“ 16
- Angerufen werden 26
 - Anruf ablehnen 27
 - Anruf annehmen 26
 - Automatisch Freisprechen 25
 - Liste anzeigen 27
 - Rufannahme mit jeder Taste 27
- Anklopfen ein-/ ausschalten 52
- Annahmeoptionen 26
- „annehmen“ 15
- Anonym anrufen 51
- Anruf
 - abgehende sperren 50
 - abhören 33
 - ablehnen 27
 - angenommene anzeigen 27
 - annehmen 26
 - annehmen mit jeder Taste 27
 - aus dem Telefonbuch 29
 - Beantworter, siehe Mailbox
 - beenden 29
 - Dauer anzeigen 53
 - eingehende sperren 50
 - Freisprechen 25
 - ignorieren 27
 - in Abwesenheit 28
 - letzte anzeigen 30
 - mit Kurzwahl-Nummer 30
 - nicht erreichte Teilnehmer speichern 36
 - Notruf 26
 - Rufnummer wählen 29
 - Sperre 50
 - Sperren aufheben 51
 - umleiten 48
 - Wahlwiederholung 30
 - während eines Gesprächs 31
- Anrufe zusammen-schalten 32
- Anruflisten
 - angenommene Anrufe 27, 36
 - entgangene Anrufe 36
 - gewählte Rufnummern 30, 36
- Anrufsperre im Ausland 50
- Anruftaste 8
- Anrufton einstellen 11
- Anrufumleitung
 - alle Sprachanrufe 48
 - löschen 49
 - Status 49

- Antenne 5
- Anzeigen
 - Kurzwahl-Nummer 37
 - Rufnummer 37
 - SMS empfangen 43
 - Übersicht Symbole 63
- „auflegen“ 15
- Auflegen, siehe Gespräch beenden
- Auflegtaste 8
- Aufnahme für Bedienhörer 8
- Ausgangsanzeige 24
- Ausschalten des Telefons 10
- Ausschaltaste 8
- Ausschaltzeit, siehe Nachlaufzeit
- Automatisches Freisprechen 25
- „A-Z“ 16

B

- Basisgerät, Standard-einstellungen 65
- Batterien, siehe Akku
- Bedienhörer 8
 - herausnehmen 10
 - Standard-einstellungen 65
 - Telefon ein-/ ausschalten 10
- Bedienhöreerton 11
- Bedienprinzip Control Center, siehe auch Fahrzeugbetriebsan-leitung
- Beleuchtung ein-/ ausschalten 54
- Berechtigungen 57
- Bereitschaftsanzeige 24
- Bereitschaftszeit 11
- Blättern in Menüs 53

- Bluetooth 12, 58
- ein-/ausschalten 12
- Reichweite 11
- Bluetooth-Verbind. unterbrochen beim Bedientaster 11, 60

C

- Code
- PIN 24
- PUK 57
- Control Center
- angenommene Anrufe 16
- angerufen werden 14
- DTMF-Nachwahl 18
- Eintrag aus Liste löschen 17
- Eintrag aus Liste wählen 17
- entgangene Anrufe 16
- makeln 18
- mit mehreren Teilnehmern telefonieren 17
- PIN eingeben 14
- SMS 18
- Telefonbuch 16
- Telefonkonferenz 18
- Top-8-Liste 16
- Wiederwahlliste 16
- Ziffern anhängen 16
- Control Center, siehe auch Fahrzeugbetriebsanleitung

D

- Diensteanbieter 9
- Display 54
- Kontrast 54
- Menü bedienen 24
- Sprache einstellen 53
- Symbole 64

E

- Eigene Rufnummer
- nicht senden 51
- senden 52
- Ein-/ausschalten des Telefons 10

- Eingeben
- PIN 24
- PUK 57
- Eingehender Anruf, siehe Anruf
- Eingehende Textnachricht/SMS, siehe SMS
- Einlegen
- Bedientaster 10
- SIM-Karte 9
- Einschalttaste 8
- Einstellungen 48
- Anklopfen 52
- Anrufe sperren 50
- Anrufssperren aufheben 51
- automatisch Freisprechen 25
- Blättern in Menüs 53
- Display-Beleuchtung 54
- Display-Sprache 53
- Gesprächsdauer anzeigen 53
- Kontrast 54
- Nachlaufzeit 54
- Netze 55
- PIN-Abfrage unterbinden 57
- Rufannahme mit jeder Taste 27
- Eintrag des Telefonbuchs anzeigen 37
- Endetaste 8
- Engangene Anrufe 28
- „entgangene Anrufe“ 16
- Entnehmen
- Bedientaster 10
- SIM-Karte 9
- Entrieglungstaste 10
- Erneut verbinden beim Bedientaster 60
- Ersetzen beim Bedientaster 38
- EU-Richtlinien 65

F

- Fehlerbehebung 60
- Freier Speicherplatz
- für SMS 46
- Telefonbuch 38

- Freisprechen 25
- automatisch 25
- ein-/ausschalten 25
- Lautstärke 11
- Funktionstasten 63

G

- Gespräch, siehe Rufnummer
- Gespräch beenden 29
- Gesprächsdauer anzeigen 53
- Gesprächsoptionen 51
- Gesprächszeit 11
- Gewählte Nummern 30
- Grafiken am Display 63
- Großbuchstaben 34
- GSM-Netz, siehe Netz

H

- Halterung für Bedientaster 10
- Herausnehmen
- Bedientaster 10
- SIM-Karte 9
- Hörer 8, 10
- einsetzen 10
- herausnehmen 10
- Hörertaste 8
- Hörmuschel 8

I

- Ignorieren eines Anrufs 27
- Inbetriebnahme 9
- Akku wechseln 10
- Bedientaster herausnehmen 10
- SIM-Karte einlegen 9
- Telefon ein-/ausschalten 10
- Inkognito, siehe eigene Rufnummer 51

K

- Kapazität
- SMS speichern 46
- Telefonbuch 38

Karte, siehe SIM-Karte
Kartenvertrag 9
Kleinbuchstaben 34
„Kommunikation“ 14
Konferenz 32
Konformitätserklärung 65
Kontrast einstellen 54
Kurzmeldungen, siehe
SMS
Kurzmeldungszentrale 39
Kurzwahl-Nummer
– anzeigen 37
– wählen 30

L

Ladezeit 11
Lautstärke
– Anruft 11
– Bedientörerton 11
– Freisprechanlage 11
Leertaste 8
Leerzeichen eingeben 34
Lenkrad, siehe Fahrzeug-
betriebsanleitung
Letzte gewählte
Rufnummern 30
Liste
– Anrufe in Abwesenheit 28
– gewählte Nummern 30
– verfügbare Netze 55
„löschen“ 17

M

Mailbox, Sprachmeldungen
abrufen 33
Makeln 32
meine Rufnummer
anzeigen 58
Meldungen, siehe SMS
Menü bedienen 24
Menü-Übersicht 67
Mikrofon
– ein-/ausschalten 33
Mitteilungen, siehe SMS
Multifunktionslenkrad,
siehe Fahrzeugbetriebs-
anleitung

N

Nachlaufzeit 54
Nachrichten, siehe SMS
Nachrichten, siehe Sprach-
Telefonbuch
Nachricht senden? beim
Bedientör 40
Namen und Rufnummer im
Telefonbuch, siehe
Telefonbuch
Navigationsstruktur 67
Navigieren im Menü 24
Navi-Taste 24
Netz
– Automatische
Netzwahl 55
– bevorzugtes
auswählen 56
– neu wählen 56
– verfügbare anzeigen 55
Netzeinstellungen 55
nicht erreichbare
Teilnehmer speichern 36
Notiz
– bearbeiten 45
– erneut senden 45
– erstellen 44
– löschen 45
– senden 44
Notruf 26
Notruf über Taste, siehe
Betriebsanleitung zum
Fahrzeug
„Nr. Nachwahl“ 18
„Nummer eingeben“ 15
„Nummer wählen“ 15, 16

O

Off-Taste 8
On-Taste 8

P

Pflege, siehe Broschüre
Pflege
Piktogramme am
Display 63

PIN

– Abfrage einschalten 57
– Abfrage unterbinden 57
– Benutzung 57
– bestätigen 57
– eingeben 24
„PIN bestätigen“ 14
PIN eingeben
– am Bedientör 14
Provider 9
PUK eingeben 57

Q

Quick Note
– bearbeiten 45
– erstellen 44
– löschen 45
– senden 44

R

Rautetaste 8
Reichweite Bluetooth 11
Reinigen, siehe Broschüre
Pflege
Roaming 50, 63
Rufannahme
– automatisch
Freisprechen 25
– mit jeder Taste 27
Rufnummer
– anzeigen 37
– erneut wählen 30
– im Telefonbuch
löschen 38
– senden 51
– speichern 35
– wählen 29
Rufnummern-
übertragung 51
Ruftimer 54
Rufton
– Lautstärke einstellen 11
– stumm schalten 33
Rufumleitung, siehe An-
rufumleitung
Ruhedisplay 24

S

- Senden der eigenen Rufnummer [51](#)
- Sendetaste [8](#)
- Service-Zentrum für SMS einrichten [39](#)
- Sicherheits-einstellungen [57](#)
- SIM-Karte
 - einschieben [9](#)
 - entsperren [57](#)
 - PIN eingeben [24](#)
 - Speicherkapazität [46](#)
 - TWIN-Karte [9](#)
 - Verlust [9](#)
 - Vorsichtsmaßnahmen [9](#)
- SMS
 - eingehende [43](#)
 - empfangen [43](#)
 - erneut senden [42](#)
 - erstellen [40](#)
 - lesen [43](#)
 - löschen [44](#)
 - Meldungen
 - Service-Zentrum einrichten [39](#)
 - Speicherfrist einstellen [39](#)
 - Speicherkapazität [46](#)
 - speichern [41](#)
 - Speicherplatz [46](#)
 - weiterleiten
- SMSC-Nr. für SMS [39](#)
- Softkeys [64](#)
- Sonderzeichen eingeben [34](#)
- SOS [26](#)
- Speicherfrist SMS einstellen [39](#)
- Speicherkapazität für SIM-Karte [46](#)
- Speicherplatz
 - SMS [46](#)
 - Telefonbuch [38](#)
- Sperren
 - Anrufe [50](#)
 - aufheben [51](#)
 - SIM-Karte [57](#)
 - Tasten [10](#)
- Sprache einstellen [53](#)

- Spracheingabe, siehe Sprachsteuerung
- Sprachpostfach, siehe Mailbox
- Sprachsteuerung [20](#)
 - aktivieren/deaktivieren [20](#)
 - anrufen [21](#)
 - Lautstärke anpassen [21](#)
 - PIN eingeben [21](#)
 - PIN korrigieren [21](#)
 - Rufnummer korrigieren [22](#)
 - Sprachkommandos [20](#)
 - Sprach-Telefonbuch [22](#)
 - Telefon einschalten [21](#)
 - Umgebungsbedingungen [20](#)
- Sprach-Telefonbuch [22](#)
 - „1,2,3, ...“ [16](#)
 - „A-Z“ [16](#)
- Standardeinstellungen
 - Basisgerät [65](#)
 - Bedienhörer [65](#)
- Stand-by Display [24](#)
- Sterntaste [8](#)
- Stumm schalten [33](#)
- Super PIN, siehe PUK [57](#)
- Symbole [4](#)
- Symbole am Display [63](#)

T

- Tastatur, Tastenbelegung bei Texteingabe [8](#), [34](#)
- Tastensperre [10](#)
- Telefon
 - bedienen über Tastatur [24](#)
 - Bedienhörer herausnehmen [10](#)
 - ein-/ausschalten [10](#)
 - Einstellungen [48](#)
 - entsperren [10](#)
 - Rufnummer wählen [29](#)
 - Sprache einstellen [53](#)
 - Standard-einstellungen [65](#)
 - stumm schalten [33](#)
 - Tastensperre [10](#)
 - Übersicht der Tasten [63](#)
 - Wahlwiederholung [30](#)
- Telefonaufnahme [8](#)

- Telefonbuch [35](#)
 - Anrufer speichern [36](#)
 - Eintrag ändern [37](#)
 - Eintrag anlegen [35](#)
 - Eintrag anzeigen [37](#)
 - Einträge sortieren [37](#)
 - Eintrag löschen [38](#)
 - Eintrag wählen [29](#)
 - Kurzwahl-Nummer wählen [30](#)
 - Speicherkapazität [38](#)
- Telefoneinstellungen, siehe Einstellungen
- Telefonkarte, siehe SIM-Karte
- Telefonkonferenz [32](#)
- Telefonnummer, siehe Rufnummer
- Text eingeben [34](#)
- Textmitteilungen, siehe SMS
- Textnachrichten, siehe SMS
- Töne, Lautstärke des Anruftons [11](#)
- „Top 8“ [16](#)
- TWIN-Karte [9](#)

U

- Überblick [8](#)
- Umleiten, siehe Anrufumleitung

V

- Verbindung erfolgreich beim Bedienhörer [11](#)
- Verbindung fehlgeschlagen beim Bedienhörer [11](#)
- Verlust der SIM-Karte [9](#)
- Verpasste Anrufe [28](#)
- Verzeichnis, siehe Telefonbuch

W

- „Wahlwiederholung“ [16](#)
- Wahlwiederholung [30](#)
- Was ist, wenn ... [60](#)

Weiterleiten
– siehe Anrufumleitung
– siehe SMS
Werkseinstellungen [65](#)

Z

Zeichenbelegung [34](#)
Zeichen im Display [63](#)
„Ziffern anhängen“ [16](#)
Zifferntasten [63](#)
Zugriffscode
– PIN [57](#)
– PUK [57](#)

Mehr über BMW

www.bmw.com



Freude am Fahren